

# MARCOSNĒAN 'A UPÍ BANA

## I. GALILEA MENUXUAN JESUSAN

### BANA ÑUIXUAN (1-10)

*Juan, an uni nashimicē, an anu uni 'icēma  
menuxun bana ñuixuan*

*(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Ēnēx ca upí bana, Nucēn Papa Diosan Bēchicē, Jesucristo, a ñui uisai cara axa uti 'iacēxa quiax quicē 'icēn. <sup>2</sup> An Nucēn Papa Dios quicē bana unicama ñuixuncē uni, Isaías cacē, an ca Jesucristo ēnē menu uti sinánquin Nucēn Papa Diosan sinánmicēxun ēsaquin cuēnēocēxa:

A caxu mi cuanun cana uni xutin. Ax pain cuanquin ca anun cuanti bai mēníoquin racanacēsaribi oquin, camabi unían min bana cuanun atun nuitua upí 'inun sinanamiti 'icēn. <sup>3</sup> Anu uni 'icēma menuxun munuma bana ñui ca a unix ēsai quia: Nucēn 'Ibu ca aia, camina axa anun uti bai mēníoquin racanacēsaribi oi aín bana cuanux sinanati 'ain.

<sup>4</sup> Isaíasnēan cuēnēosabi oi ca Juan anu uni 'icēma menuxun, anu cuancē unicama nashimianan bana ñuixuni ēsai quiacēxa:

—Sinanaquin mitsun 'uchacama ēni Nucēn Papa Diosmi sinani camina nashimicē 'iti 'ain, mitsun ñu 'atima 'acēcama tērēncē 'inun.

<sup>5</sup> Usa 'ain ca Judea menu 'icē unicama 'imainun Jerusalénu 'icē unicamaxribi Juanēn bana ñuixunia

cuati cuancëxa. Cuanxuan atun 'uchacama chiquinatia ca Juanën Jordán cacë bana anuxun nashimiacëxa.

<sup>6</sup> Juanëx ca camello rani 'acë chupa pañuanan ñuina xacábia 'acë anun tsitëcërëquicë 'iacëxa. Aín piti ca curuchinti 'imainun buna rëpa 'iacëxa. <sup>7</sup> Usa 'ixun ca bana ñuixunquin Juanën unicama cacëxa:

—Ë caxu ca 'ësamaira uni aia. Axa upíira 'aish cushiira 'ain cana 'ëx asaribima 'aish ami rabini a 'urama 'itima 'ain. Usai 'iquin cana a tanáin rantin purúnxun aín taxacabi tubuxuntima 'ain. <sup>8</sup> Ën cana mitsu 'umpaxan nashimin, 'aínbi ca axira uquin uni aín Bëru Ñunshin Upíñu 'inun 'imiti 'icën.

*Juanëan Jesús nashimia*

*(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)*

<sup>9</sup> Juanëan unicama nashimianan bana ñuixunmainun ca Jesús Galilea menu 'icë ëma, Nazaret, anuax Judea menu cuanx anua Juan 'icë anu bëbacëxa. Bëbacë ca Juanën Jordán bacanuxun Jesús nashimiacëxa. <sup>10</sup> Usoquin Juanën nashimicëx, bacanuax 'iruquian Jesusan iscëxbi ca naí panárabëacëxa.

Usacëbëtan ca ñumacuru tinax uaxa Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upí anu 'iruiá isacëxa. <sup>11</sup> Usaía 'icëbëtan ca Jesusan naínuaxa banaia cuacëxa, ësai qui:

—Mix çamina 'ëx amiira sináncë bacë bëchicë 'ain. Mimi sinani cana chuámarua tani cuëënin.

*Ñunshin 'atimanën 'apun Jesús ñu 'aisama 'amitisa tan*

*(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)*

<sup>12</sup> Usaía 'icë ca Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upitanbi anu uni 'icëma menu cuanti

Jesús sinánmiacëxa. <sup>13</sup> Sinánmicëx cuanx ca cuarenta nētēn anua pianancē ñuina 'icē menu 'iacëxa. Anua cuarenta nētē 'icē ca ñunshin 'atimanēn 'apu Satanasnēn ñu 'aisama 'amicatsi quixun caraishiacëxa. Usoiabi ca an Nucēn Papa Dios 'aquincē aín ángelcaman anu uxun Jesús 'aquiancëxa.

*Galilea menuxuan 'atabaquin Jesusan unicama bana ñuixuan*

*(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)*

<sup>14</sup> Juan, an uni nashimicē, a sipuacē 'ain ca Jesusan Galilea menu cuantēcēnquin —aín 'ucha tērēncē 'aish ca uni Nucēn Papa Diosnan 'iti 'icē — quixun upí bana ñuibiancëxa. <sup>15</sup> Ñuibiani cuani ca ësai quiacëxa:

—Anun Nucēn Papa Diosan ainan 'iti unicama aín uni 'imiti nētē ca 'urama 'icēn. Mitsux ami sináncē 'ixunmabi sinanati ca anun aín uni 'inux iēti bana sinan.

*Jesusan rabē 'imainun rabē uni abē cuanun ca*

*(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)*

<sup>16</sup> Parúmpapa Galilea cuētani cuanquinbi ca Jesusan Simón 'imainun aín xucēn, Andrés, an tsatsa bicē uni 'ixuan tsatsa ricania mēracëxa. <sup>17</sup> Mēraqin ca cacëxa:

—'Ēn mi 'unánminun ca 'ēbē cuani ut. An tsatsa bicē uni 'icēbi cana 'ēmi catamēnunmi uni sinánminun mitsu 'imiti 'ain.

<sup>18</sup> Usaquian Jesusan cacëxunshi aín rica ēbiani ca abē cuancëxa.

<sup>19</sup> A uni rabē bibiani cuanquinbi ca Jesusan Zebedeonēn bēchicē Jacobo 'imainun aín xucēn Juan, nuntinuxuan rica mēnioia mēracëxa.

20 Mëraqüian cuënquin Jesusan abëa cuanun cacëxëshi ca nuntinubi aín papa Zebedeocëñun aín papan ñu mëëmicë uni ëbiani Jesúsbe cuancëxa.

*Uni achúshi ñunshin 'atimañu Jesusan pëxcüa  
(Lc 4.31-37)*

21 Cuanx ca abëa nicë unicamabë Jesús Capernaúm ëmanu bëbacëxa. Bëbaxun ca anun ñu mëëtima nëtë 'ain anua judíos unicama timëti xubunu atsínxun, anu 'icë unicama bana 'unánmiacëxa. 22 An xuá 'ixun ca Jesusan Nucën Papa Diosan cushínbi bana ñuixuancëxa. An Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicaman banasamaira ca aín bana 'iacëxa. Usaquian Jesusan ñuia cuati ca a xubu anuxun Nucën Papa Dios rabiti, anu 'icë unicamax ratuti quiacëxa:

—Usa bana cuacëma cananuna 'ain.

23 Anu ca uni achúshi ñunshin 'atimañu axribi 'iacëxa. A unin ca munuma cuëncënquin Jesús cacëxa: 24 —Jesús, Nazaretnu 'icë, min caina nu uisa oti 'ain? ¿Mix caramina nu cëñui uan? 'Ën cana mi 'unan. Mix camina ainan 'aish Diosnuax ucë a 'ain.

25 Quia ca Jesusan cacëxa:

—Ca nëtët. Ënë uninuax ca chiquit.

26 Usaquian cacëxëshi ca saquiquimiquin bërërumi munuma cuëncëni ñunshin 'atima a uninuax chiquíacëxa. 27 Usoia isi ca anu 'icë unicama ratúacëxa. Ratuti ca atúxbi canani quiacëxa:

—¿Uisa bana cara ënëx 'ic? Ënëx ca nun cuacëma bana 'icën. Ënë uni ca ñunshin 'atimanënbi aín bana cuatia. Uninuax —ca chiquit —quixuan cacëx ca chiquitia.

<sup>28</sup> Usoquian Jesusan 'acë ñucama ñuiquin ca Capernaúmnu 'icë unicamainshima a 'urama 'icë Galilea menua 'icë ëmacamanuxunribi camaxunbi chaniocëxa.

*Pedronën nachia Jesusan pëxcüa*

*(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)*

<sup>29</sup> Anua judíos unicama timëti xubunuax cuanx ca Jesús bë Santiago 'imainun Juan a rabëtaxribi Simón 'imainun Andrésnën xubunu bëbai anu atsíancëxa. <sup>30</sup> Atsinia ca Simonan nachia 'itsisan 'i 'insíanx racatan anu 'icë unicaman Jesús —Simonan nachi ca 'insíanxa —quixun cacëxa.

<sup>31</sup> Cacëx anua racácë anu cuanquin ca Jesusan mëínquin biruacëxa. Birucëxëshi ca aín 'itsis nëtëquin atu pimiacëxa.

*'Tsa uni ñucë Jesusan pëxcüa*

*(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)*

<sup>32</sup> A nëtënbi ca bari cuabúcëbëa bëbáquishbucëbëtan a ëmanu 'icë unicaman, uni 'insíncëcamacëñun uni ñunshin 'atimañu acama an pëxcunun Jesúsnu bëacëxa. <sup>33</sup> Bëcëbë ca a ëmanu 'icë unicamax anua Jesús 'icë xubun xëcuënu timëacëxa. <sup>34</sup> Usaria ca Jesusan bëtsi bëtsi 'insínñu unicama pëxcüacëxa, pëxcüanan ca 'itsa uninua ñunshin 'atima chiquíancëxa. Chiquíncëxuan ui cara ax 'icë quixun 'unáncëxun ca Jesusan uisaíbia a ñui banati cuëenquinma ñunshin 'atima banamiama 'icën.

*Galilea menuxun Jesusan bana ñuixuan*

*(Lc 4.42-44)*

<sup>35</sup> Usoquin 'oonx ca pëcaracëma 'aínshi niruquiani anua uni 'icëmanu cuanx Jesús Nucën Papa Diosbë banacëxa. <sup>36</sup> Axa cuancë caxu

ca Simón abëa 'icëcamabë Jesús bari cuancëxa.

<sup>37</sup> Cuanxun mëraquin ca cacëxa:

—Camaxunbi ca mi baria.

<sup>38</sup> Cacëxunbi ca Jesusan atu cacëxa:

—'Urama 'icë ëmacamanuxunribi uni bana ñuixuni cuanun ca cuan. Usoquin 'anux cana Capernaúmnuax upunin.

<sup>39</sup> Usaquin cabiani cuanxun ca Galileanu 'icë ëmacamanu 'icë anua judíos unicama timëti xubucamanuxun bana ñuixuancëxa, ñuixuanan ca ñunshin 'atimacama uninua chiquíancëxa.

*Jesusan an aín nami chëquimicë 'insínñu uni pëxcüa*

*(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)*

<sup>40</sup> Usa 'ain ca an nami chëquimicë 'insínñu unin cuanx a tanáin rantin puruni tsóbuquin Jesús cacëxa:

—Mix cushi 'ixun camina 'aisa tanquin 'ë pëxcuti 'ain.

<sup>41</sup> Cacëxun ca nuibaquin, aín męcënan ramëquin Jesusan a uni cacëxa:

—Cana mi 'ati 'ain. Min nami ca upí 'itęcëni motia.

<sup>42</sup> Usaquian cacëxëshi aín ñucë nëtëti moquin ca 'insíncë uni an chuáma tancëxa. <sup>43</sup> Chuáma tania ca Jesusan a uni xuquin 'ësëquin cacëxa: <sup>44</sup> —'Ën mi pëxcucë ñuiquin camina uinu 'icë unibi catima 'ain. Caquinmabi camina cuanxun min nami pëxcúcë judíos sacerdote ismiti 'ain. Ismianan camina Nucën Papa Dios rabiquin Moisés quiásabi oquin a ñu 'inánti 'ain, camina asérabi pëxcüa quixuan camabi unin 'unánun.

<sup>45</sup> Jesusan —'en mi pëxcucë ënë ñuiquin uni cax-unma ca 'atan —cacëx cuanquinbia aín nami pëxcúcë ñuiquin chaniocëbë ca Jesús, anu uni riquianti rabanan, uinu 'icë ëmanubi cuánma 'icën. Cuaníma anu uni 'icëma menu cuni 'icëbëbi ca camabi menuax cuanx uinu cara cuania anubi timécancëxa.

## 2

*Usabi 'aish nicëma uni Jesusan pëxcüa  
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)*

<sup>1</sup> Anu uni 'icëma menu 'itancëx ca Jesús Capernaúm ëmanu cuantëcëancëxa. Cuanxa anu 'ain ca unicaman —Jesús ca uax xubunu 'icë —quixun chaniocëxa. <sup>2</sup> Chaniocëbë ca anua Jesús 'icë xubu tsitsirui, 'itsa uni timëcamë'ëocëxa. Usari 'iquian anu uni niti 'aíma 'inun xubu xëcuëbi tsitsirucë, ca Jesusan anuxun atu bana ñuixuancëxa. <sup>3</sup> Ñuixuncëbëtanbi ca rabé 'imainun rabé unin uni achúshi ñucë, nirucuaínquinbi tancëma, bacëtinu racácë bëacëxa. <sup>4</sup> Bëxun ca 'itsa unia tsitsíruan anun atsínmiti 'aíma 'ain, tapitinën buánrutancëxun, xubu manan tapuacë anua Jesús 'icë puntëbi cha oquin bërúaratancëxun, aín bacëtinuabi nanpácëxa. <sup>5</sup> Nanpáquin ca —Jesusan ca ënë uni pëxcuti 'icë —quixun aín nuitu mëu sináncëxa. Sinania atun sinan 'unánquin ca Jesusan ñucë uni cacëxa:

—Min 'uchacama ca tërëncë 'icë —quixun.

<sup>6</sup> Usoquin Jesusan caia cuaquin ca anu tsócë an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicaman ësaquin sináncëxa: <sup>7</sup> —¿Uisa 'aish cara ënë unix usai bannain? Ënëx ca anúan Nucën Papa Diosaxëshi quití

banan banaia, ax ca 'aisama 'icën. Uinu 'icë unínbi ca 'ucha tērēntima 'icën. Nucën Papa Diosan cuni ca 'ucha tērēnti 'icën.

<sup>8</sup>Usaquian sinania atun sinan 'unánquin ca Jesusan atu cacëxa:

—¿Uisacasquin caramina mitsun usaquin sinanin? <sup>9</sup>'Ēn cana ñucë uni ënë —min 'uchacama ca tērēncë 'icë —quixun cananbi —niruquiani ca min bacëti bibiani cuantan —quixunribi cati 'ain.

<sup>10</sup>Nucën Papa Diosan cushínshi 'ën ënë uni pëxcuia isquin camina asérabi 'unánti 'ain, uni 'inux Nucën Papa Diosnuax uá, 'ën cana unin 'ucharibi tērēnti 'ai quixun.

Caquin ca racábucë uni cacëxa: <sup>11</sup>—'Ēn cana mi cain, niruquiani ca min bacëti bibiani min xubunu cuantan.

<sup>12</sup>Cacëxëshi niruquin aín bacëti bibiani ca a uni, anu 'icë unicaman ismainunbi cuancëxa. Usaría cuania isi ratuti ca Nucën Papa Dios rabi quicancëxa:

—Ēsa ñu cananuna isáma 'ain.

*Jesusan Leví aín uni 'inun ca  
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

<sup>13</sup>Parúmpapa cuëbía Jesús cuantëcëncëbë ca 'aisamaira uni anu timëcamë'ëocëxa. Timëcamë'ëoia ca Jesusan atu 'unánmiacëxa.

<sup>14</sup>'Unánmitancëx cuanquínbi ca Jesusan Alfeonën bëchicë, Leví cacë, a anuxuan 'apu buánmiti curíqui bicë anua tsócë mëracëxa. Mëraquin ca Jesusan cacëxa:

—'Ēn mi 'unánminun ca 'ëbë cuani ut.

Cacëxëshi ca Leví niruquiani Jesúsbë cuancëxa.

<sup>15</sup>Cuanquin ca Jesúscëñun aín 'unánmicë unicama



aín xubunuxun pi cuanun Levitan buáncëxa. Buania ca 'aisamaira unin atu nuibiancëxa. Nuibiancëbë atúxribi atubë cuanx ca an 'apu buánmiti curíqui bicë unicamabë an fariseocaman bana tancëma uni raírinëxribi anu cuanx Jesús 'imainun aín 'unánmicë unicamabëtan pi bucüacëxa. <sup>16</sup> Usoquian atubëtan piia isquin ca an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicamabëtan fariseo unicaman Jesusan 'unánmicë unicama ñucáquin cacëxa:

—¿Uisa cupí cara an mitsu 'unánmicë unin 'uchañu unicamabëtan pianan an 'apu buánmiti curíqui bicë unicamabëtanribi pin?

<sup>17</sup> Úsai quia cuaquin ca Jesusan cacëxa:

—Paë tancëma uni, ax ca rucaturúan a ronti cuëënima. Paë tancë uni, ax cuni ca rucaturúan a ronti cuëënia. Usaribiti cana 'ëx an—'ëx cana asábi 'ai—quixun sináncë unicama a 'ëmia catamënun cai uáma 'ain. Ama, an—'ën nuitu 'aisama 'aish cana 'ëxbi upí 'itima 'ai—quixun sináncë unicama a cuni upí 'inuxa 'ëmi catamënun cai cana 'ëx uacën.

*Unían Jesús pima samáti ñucá*

*(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

<sup>18</sup> Usa 'ain ca Juan, an uni nashimicë, aín 'unánmicë unicama 'imainun fariseo unicaman, Nucën Papa Dios sinani samáquin picëbëtanma, uni raírinën anu cuanxun Jesús cacëxa:

—Juanën 'unánmicë unicamax ca Nucën Papa Diosmi sinani bëtsi bëtsi nëtën pima samatia. Usaribiti ca fariseonëan 'unánmicë unicamaxribi 'ia. ¿Usa 'aínbi cara uisacasquin min 'unánmicë unicaman samáquinma pin?

<sup>19</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—¿Anun xanu biti nētēn cara pi unun quixuan xanu biti unin camicē unicaman, an xanu biti uni axa atubē 'ain, masá nuituquin pima 'iti 'ic? Axa atubē 'ain ca pima 'itima 'icēn. <sup>20</sup> Ca ěsa 'icēn: An xanu biti unin xanu biquin abētan pi unun camicēx ca axa abē nuibanancē unicama masá nuitutima abē cuēēnia. Xanu bibiani cuanquian a unin ěbiancēxun cuni ca axa abē nuibanancē unicaman masá nuituquin pitima 'icēn. Usaribiquin ca 'ēn 'unánmicē unicama 'ēbē 'ixun masá nuituti samáquinma piia. Unían 'ē bicēxun 'ēn ěbiancēxun cuni ca masá nuituquin pitima 'icēn.

<sup>21</sup> Catancēxun ca aín banaxa fariseo unicaman uni 'unánmicē banasama 'ain, aín banabē fariseonēan 'unánmicē bana mēscúti rabanán Jesusan ěsaquinribi a unicama cacēxa:

—Ěsaribi ca. Nun aintsi uinu 'icē xanúnbi ca chupa xēni, chupa sani iotan aín tuquicē a 'un-uima. Usocēxbi ca chupa xēni ax chēqui anun 'unucē ió ax nipacētia. Usai 'i ca aín tuquicē ax chaia. <sup>22</sup> Ěsaribi ca. Ui unínbi ca ñuina xacá, anu 'umpax 'aruti chumusa oquin 'acē, axa xēni 'ain, anu ñu chēcacē 'aruima. Anu 'arucēxunbi ca ñu chēcacē ax cubini uruquin ñuina xacá xēni a tucaia. Axa tuquicēbē ca chēcaxun anu 'arucēxa cubíncē ñu ax tutuqui nētētia. Usa 'ain ca ñu chēcacē ñuina xacá chumusa oquin 'acē iónushi 'aruti 'icēn.

Ěsaquin ca an ñucácē unicama Jesusan cacēxa.

*Anun ñu mēētima nētēan Jesusan 'unánmicē unicama trigo bēru sirícaquin bia*

*(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)*

<sup>23</sup> Anun ñu mēētima nētēn ca Jesús anu trigo 'apácē naēnu 'icē bain cuancēxa. Cuancēbē abē

cuanquinbi ca aín 'unánmicē unicaman trigo bēru pēcēcē sirícaquin biacēxa. <sup>24</sup> Bitsia isquin ca fariseo unicaman Jesús cacēxa:

—Ca is, ¿uisacasquin cara min 'unánmicē unicaman anun ñu mēetima nētēn usaquin 'atima ñu 'ain?

<sup>25</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—¿Mitsun caramina Davidnēn ca 'acēñuma 'ixun axa abē cuancē unicamabētan ēsoquin ñu 'acēxa quixun cuēnēo bana a iscēma 'ain? <sup>26</sup> Abiatar cacē unia judíos sacerdotenēn cushicaman 'apu 'ain ca Davidnēn 'acēñuma 'ixun piisa tanquin, anuxun Nucēn Papa Dios rabiti xubu anu atsínxun anu 'icē pán, Nucēn Papa Diosan isti oquin nancē, a bixun piacēxa. A panēxa judíos sacerdotenēnshi piti 'aían uni itsin piti 'icēmabi ca sacerdotenēn 'ináncēxun bixun Davidnēn piacēxa. Piquin ca axa abē 'icē unicama anribia pinun 'ináncēxa.

<sup>27</sup> Ēsaquinribi ca Jesusan cacēxa:

—Unia ñu mēētancēx tanti cushitēcēnti cupí ca Nucēn Papa Diosan a nētē tantiti mēníocēxa. A nētēn ca tantiti 'icē quixuinshi sinánun ca Nucēn Papa Diosan uni unioma 'icēn. <sup>28</sup> Uni 'inux Nucēn Papa Diosnuax uá 'ixun cana 'ēn anun ñu mēetima nētēn cara añu 'ati 'icē quixun uni cati 'ain.

### 3

*Jesusan anun ñu mēetima nētēn aín mēcēn bamacē uni pēxcūa*

*(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)*

<sup>1</sup> Anua judíos unicama timēti xubunu cuantēcēni ca Jesús anu atsíancēxa. Anu atsíncēbē ca uni achúshi aín mēcēn amo 'icē bamacē anu

'iacëxa. <sup>2</sup> Usa 'icë ca anu 'icë fariseo unicaman anun ñu mēētima nētēn caraisa uni pëxcuia quixun ami manánuxun iscatsi quixun Jesús bërúancëxa. <sup>3</sup> Bërúancëxunbi ca aín mēcēn bamacë uni Jesusan cacëxa:

—Nirucuatsini ca nēri ut.

<sup>4</sup> Cacëxa ucëbëtan ca Jesusan fariseo unicama cacëxa:

—¿Anun ñu mēētima nētēn cara unin ñu upí 'ati 'ic? ¿Cara ñu upíma 'ati 'ic? ¿Anun ñu mēētima nētēn cara unin uni itsi 'insíncë 'aquinti 'ic? ¿Cara bamatanun isëshiti 'ic?

Quixuan cacëxbi ca quiáma 'icēn. <sup>5</sup> Quiáma atu ñachai nishi masá nuituquin ca Jesusan —uisa cupí cara ënë unicama axa 'insíncë uni ënëmi sinanima —quixun sinánquin aín mēcēn ñucë uni cacëxa:

—Ca mëshpat.

Cacëx mëshpatishi ca mēpëxcüacëxa. <sup>6</sup> Usocëbë chiquíquiani cuanx ca fariseo unicama axa Herodesmi sináncë unicomabëtan Jesús ñui, uisoxun 'ati cara quiax 'ësēnancëxa.

*Baca cuëbí unicama timëcamë'ëo*

<sup>7</sup> Usacëbë ca Jesús parúmpapanu cuancëxa, cuancëbë ca aín 'unánmicë unicomaxribi abë cuancëxa. 'Imainun ca 'aisamaira uni Galilea mecamanuaxa ucë acamax a nuibiani anu Jesús 'icë anu timëacëxa. <sup>8</sup> 'Imainun ca Jesusan ñu 'aia ñuiquin chanioia cuacë 'aish amanuax amanuax timëcuatsini ai, Judea me, Jerusalén ëma, Idumea me, Jordán baca 'ucë manan 'icë me, 'imainun Tiro, Sidón a ëma rabë 'urama 'icë mecamanuaxribi, camáxbi anu timëcamë'ëocëxa.

<sup>9</sup> Usa 'ain ca Jesusan aín 'unánmicë unicomama

cacëxa, 'aisamaira uni tsitsíruquin chacati rabanan manë nunti mënioxunun quixun. <sup>10</sup> An 'itsa uni pëxcucë cupía —'ën ticacëxuinshi ca 'ëribi pëxcuti 'icë —quixun sinani, 'insíncë unicamax anuxun a ticanux tsitsírucëbëtan ca usaquin Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa. Cacëxun ca 'axúancëxa. <sup>11</sup> Usaria isi aín bëmánon cuani rantin puruni tsóbuti munuma banaquin ca ñunshin 'atimanën 'ibuacë unicaman ñunshin 'atimanën quimicëxun Jesús cacëxa:

—Mix camina Diosan Bëchicë 'ain.

<sup>12</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ëx cana Diosan Bëchicë 'ai quixun asérabi uibi caxunma ca 'at.

*Aín 'unánmicë uni 'inúan Jesusan męcën rabë 'imainun rabë uni caísa  
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)*

<sup>13</sup> Usaquin cabiani matánu cuanxuan, anuxun ainan 'inun uni caísquin, achúshi achúshi cuëncëx ca abë 'inux Jesúsnu cuancancëxa. <sup>14</sup> Usaquin ca Jesusan męcën rabë 'imainun rabë uni caísacëxa, abë 'iti 'imainun unia Nucën Papa Diosan bana ñuixuntanun xuti. <sup>15</sup> Caístancëxun ca atu anun uni ñucë pëxcüanan ñunshin 'atimacamaribi uninua chiquínun aín cushi 'ináncëxa. <sup>16</sup> Usa 'ain ca Jesusan męcën achúshi 'imainun rabë uni caísacëxa. A caíscë unicama ax ca 'iacëxa achúshinëx Simón cacë 'icëbia Jesusan Pedro caquin anëcë. <sup>17</sup> 'Imainun ca Zebedeonën bëchicë Jacobobë aín xucën Juan 'iacëxa. A uni rabë ca Jesusan Boanerges caquin anëacëxa. Boanerges quicë banax ca caná banacësari banacë quicë 'icën. <sup>18</sup> Raírinëx ca Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo,

Tomás acama 'iacëxa. Bëtsix ca Alfeonën bëchicë, Jacobo, 'iacëxa. Raírinëx ca Tadeo 'imainun Simón, axa judíos unibun rabanan nëëti banacë, aribi 'iacëxa. <sup>19</sup> Bëtsix ca Judas Iscariote, an Jesús uni 'inan, a 'iacëxa.

*Ñunshin 'atimanën cushínsa Jesusan ñu 'aia quiáxa uni quia*

*(Mr 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)*

Usaquin abë niti unicama caísbianquin buani ca Jesús anua 'icë xubunu cuantëcëancëxa. <sup>20</sup> Cuanbia 'aisamaira uni amiribishi timëtëcëan ca atubë bannaquin Jesús bëtan aín 'unánmicë unicaman piama 'icën. <sup>21</sup> Usai 'ia cuabiani ca aín aintsi 'ibu ax —sapi ca ñunshíanxa —quiquiani Jesús bitsi cuancëxa. <sup>22</sup> Usa 'ain ca Jerusalénuax ucë an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicama quiacëxa:

—Ënë unibë ca ñunshin 'atimanën 'apu, Beelzebú 'icën. Usa 'ixun ca Beelzebúnën 'amicëxun ñunshin 'atima uninua chiquinia.

<sup>23</sup> Ax ca ñunshin 'atimañu 'icë quiáxa Jerusalénuax ucë unicama quia cuaxun ca Jesusan cuënxun cacëxa:

—¿Uisa 'aish cara Satanás axbi: Ca chiquit, quti 'ic? <sup>24</sup> Ësa ca. Achúshi menuxuan an 'apu 'imicë unibunën cushicaman bëtsi bëtsi oquin sináncë 'ain ca a menu bucucë unicama 'itsa 'aíshbi up-itax bucuí bëtsibë bëtsibë nuibananíma 'acánani cëñutia. <sup>25</sup> Usaribiti ca unicamax aín aintsibë nuibananíma mëëanani tsuáqui nëtëtia. <sup>26</sup> Mitsux camina quin, ñunshin 'atimanën 'apu Satanás, Beelzebúribi cacë, an 'amicëxun isana ñunshin 'atima chiquinin. Usaími mitsux 'ë ñui quicë 'aímbi ca ñunshin 'atimanën 'apúan ñunshin 'atima raíri

chiquíncēbē an 'amicēxuan ñu 'ati ñunshin 'atima 'aíma 'iti 'icēn. Usa 'ain ca ñunshin 'atimanēn abē ñunshin 'atima chiquinima. <sup>27</sup> Ēsa ca. Ui unínbi ca cushi uni, aín xubunu atsínxun aín ñu bicuanima. Aín 'ibu a pain nēaxun cuni ca aín ñu bicuanti 'icēn. Usaribi oquin cana 'ēn aín 'apusama cushiira 'ixun ñunshin 'atima chiquinin. <sup>28</sup> Asérabi cana mitsu cain, Nucēn Papa Diosan ca unin 'atima ñu 'acē camabi tērēnti 'icēn, amia 'atimati banacēribi. <sup>29</sup> Usa 'aínbi ca axa aín Bēru Ñunshin Upí ñui 'atimati banacē uni aín 'ucha Nucēn Papa Diosan tērēnima, ax ca usabi tērēntimoi 'ia.

<sup>30</sup> —Ax ca ñunshin 'atimañu 'icē —quíáxa quicē cupí ca Jesusan usaquin cacēxa.

*Jesusan ca amia sináncē unicama aintsioia quicē bana*

*(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

<sup>31</sup> Usa 'ain ca unia bana ñuixuncēbē uquin aín titabētan aín xucēantun ěmánxun Jesús isa unun quixun anu 'icē uni camiacēxa. <sup>32</sup> Camicēxun ca a nēbētsioratia tsócē unicaman Jesús cacēxa:

—Min titabē ca min xucēantu ěman 'icēn. Ca mi istisa tania.

<sup>33</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—¿Uicamax cara 'ēn tita 'imainun 'ēn xucēantu 'ic?

<sup>34</sup> Usai quiquin bariaráquin isquin ca a rapasu tsócēcama cacēxa:

—Axa 'ēbē tsócēcama, ěnēx ca 'ēn tita 'imainun 'ēn xucēantu 'icēn. <sup>35</sup> Uicaman cara Nucēn Papa Dios cuēęcēsabi oquin 'aia, acamax ca 'ēn xucēn 'imainun 'ēn chirabacē 'imainun 'ēn tita 'icēn.

## 4

*Bana itsi ñuicësoquin an ñu 'apácë uni ñuicë bana  
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)*

<sup>1</sup> Amiribishi ca Jesusan parúmpapa cuëbíxun unicama 'unánmiacëxa. 'Unánmicëbëa 'aisamaira uni a nëbëtsiorati timécëbë ca Jesús parúmpapa cuëbla bëspúcë manë nuntinu 'iruax tsóbuacëxa. Anua tsómainun ca unicama masinu parúmpapa cuëbí bucüacëxa. <sup>2</sup> Bucubucë ca Jesusan 'itsa bana 'unánmiacëxa. 'Unánmiquin ca bana itsi ñuicësoquin ñuiquin ësaquin cacëxa: <sup>3</sup> —Ca cuat, 'ën mitsu ñuixunmainun. An ñu bëru 'apácë uni ca aín naënu 'apáquin ñu bëru sacai cuanxa. <sup>4</sup> Sacacëx ca raírinëx anúan uni nicë me irunu nipacëaxa. Nipacëcë isbëtsini uxun ca ñuina pëchiñunën 'eaxa. <sup>5</sup> Raírinëx ca maparañu menu nipacëaxa. Nipacëax ca me cëxtúma 'aín bënëtishi coxa. <sup>6</sup> Coóxbi ca uruquian barin xarocëx aín tapun 'aíma 'aín, chushiaxa. <sup>7</sup> Raírinëx ca muxañu menu nipacëaxa. Nipacëax coi ca 'iruaxa. 'Iruyunbi ca muxan abë coquin mapurucëxun tuacëma 'icën. <sup>8</sup> Usa 'aínbi ca raíri ñu bëru ax me upínu nipacëaxa. Nipacëax coi canitancëxun ca upí oquin tuaxa. Tuacëx ca raíri aín bimi 'itsamashi, treintaishi 'iaxa, raírinëxribi ca aín bimi 'itsa, sesenta, 'iaxa, raírinëxribishi ca aín bimi 'itsaira, cien, 'iaxa. <sup>9</sup> An aín pabitan ënë bana cuacë unin ca aín nuitunënbi sinánquin cuati 'icën.

*Uisa cupí cara Jesusan bana itsi ñuicësoquin bana  
ñuicëxa quicë bana  
(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*



10 Usaquin cacëxa raíri unicama cuancëbë atux bërúxun ca a rapasu 'icë unicamabëtan aín 'unánmicë unicaman Jesús cacëxa:

—Uisa cupí caramina bana itsi ñuicësoquin unicama bana ñuixuni quixun camina nu catí 'ain.

11 Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Uni itsían 'unaniamabi camina mitsun Nucën Papa Diosan sinánmicëxun an 'unánmicë ñu 'unanin. Usa 'aínbi cana uni raíri 'ëmi sinántisama tancë cupí bana itsi ñuicësoquin bana ñuixunin.

12 'Ën 'aia isquinbi ca atun 'ën cushi Nucën Papa Diosan 'ë 'ináncë a sinanima. Atun pabitan 'ën ñuixuncëxun cuaquinbi ca uisai quicë cara quixun 'unanima. Usai 'i ca acamax atun 'ucha tërénun Nucën Papa Diosmi sinanatima. Usaía atux 'inun cana bana itsi ñuicësoquin bana ñuixunin.

*Uisai quicë cara an ñu 'apácë uni ñui quicë bana 'icë quixuan Jesusan ñuia*

*(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

13 Usaquin catancëxun ca Jesusan ësaquinribi cacëxa:

—¿Mitsúnribi caramina an ñu 'apácë uni ñui 'ëx quicë bana, uisai quicë cara quixun cuati-man? ¿'Ëx bërí quicë bana ënë cuaquinma caramina uisaxun bëtsi banacamaribi 'ën ñuia cuati 'ain?

14 An ñu bëru 'apácë uni asaribi ca an Nucën Papa Diosan bana unicama ñuixuncë uni 'icën. 15 Anúan uni nicë me iru anu nipacëcë ñu bëru asaribi ca bëtsi bëtsi uni 'icën. Usa 'ixuan Nucën Papa Diosan bana cuacëbëbi bënëtishi uxun ca ñunshín 'atimanën 'apu, Satanás, an sinánxma 'inun a cuacë banacama a manumia. 16 Bëtsi bëtsi unix ca maparañu me bëxbá, anu nipacëcë

ñu bëru asaribi 'icën. Nucën Papa Diosan bana cuati cuëenquin —a bana quicësabi oi cana 'iti 'ai —quixun bënënquinshi sinania. <sup>17</sup> Usaquin sinánquinbi ca maparañu menu nipacëcë ñu bëru tapun 'itsañuma usaribi 'ixun Nucën Papa Diosan bana 'itsama nētēinshi sinania. Sinánquinbi ca anbi masáquin sinánan Nucën Papa Diosan bana 'acëbë ami nishquian unin 'atimocëxun a bana manuin ënia. <sup>18</sup> Muxañu menua nipacëcë ñu bëru usaribi ca bëtsi bëtsi uni 'icën. A unicaman ca Nucën Papa Diosan bana cuaquin, <sup>19</sup> —a bana quicësabi oi cana 'iti 'ai —quixun sinania. Usaquin sinánquinbi ca atun ënë menu 'icë ñuishi sinánan — 'itsa ñuñu 'aish cana cuëenti 'ai —quixun sinani 'itsa ñuñu 'iisa tanan bëtsi ñuribi cuëënia. Usa 'aish ca Nucën Papa Diosan bana sináncëxbi ñu bëru 'apácëa coiabi chucun mapurucë usaribi 'aish bimiñumasa 'ia. <sup>20</sup> 'Imainun ca bëtsi bëtsi unix me upínua ñu bëru nipacëcësa usaribi 'icën. A unica-max ca Nucën Papa Diosan bana cuaquin —a bana quicësabi oi cana 'iti 'ai —quixun aín nuitunën upí oquin sinánquin a bana quicësabi oi 'icë 'aish, ñu bërúxa me upínuax upiti coi canitancëx upiti bimicësaribi 'icën. Raírinëx ca 'itsamashi, treinta, bimiñu 'ia, 'imainun ca raírinëxribi 'itsa, sesenta, bimiñu 'ia, 'imainun ca raírinëxribishi 'itsaira, cien, bimiñu 'ia.

*Nucën Papa Diosan unix ca lamparínsa 'icë quicë bana*  
(Lc 8.16-18)

<sup>21</sup> Ësaquinribi ca Jesusan cacëxa:

—¿Lamparín bëxun cara unin ñu tēmú an bëpánun nanti 'ic? ¿Cara anu 'uxti tēmú nanti 'ic? Anu

nanquinma ca anu lamparín nanti anu nanti 'icën, ¿usa cat? <sup>22</sup> Uni itsin isnunma 'acë ñucama 'imainun uni itsin cuanunma quicë banacama abi ca 'unáncë 'iti 'icën. <sup>23</sup> An aín pabitan ënë bana cuacë unin ca aín nuitunënbi sinánquin cuati 'icën.

<sup>24</sup> Usaquin catancëxun ca ësaquinribi Jesusan cacëxa:

—Mitsun cuacë banacama upí oquin cuaquin camina a bana quicësabi oquin 'ati 'ain. An 'ën a ñuixuncë bana uisai quicë cara quixun upí oquin sinánquin axa quicësabi oquin 'acë uni a ca 'ën bana itsiribi Nucën Papa Diosan 'unánmiti 'icën. <sup>25</sup> An 'ën bana cuaquin a bana quicësabi oquin 'acë uni a ca 'ën bana itsiribia cuanun Nucën Papa Diosan 'unánmiti 'icën. Usa 'aínbi ca an 'ën bana cuaquinbi sináncëma uni a, an isa 'unánxa quixuan sináncë bana a camabi Nucën Papa Diosan manumiti 'icën.

*Jesusan ñu bëru corucë ñuia*

<sup>26</sup> Ësaquinribi ca Jesusan cacëxa:

—Nucën Papa Diosan axa ainan 'iti unicama aín uni 'imiti ax ca ësa 'icën. Unían naënu 'apácëx, <sup>27</sup> ca ñu bëru an imë 'uxtancëx bësutancëxun nëtën ñu 'amainun coi cania. Usaria ca uisai 'i cara usai cania quixun 'unaníma. <sup>28</sup> Menuax ca ñu 'apácë 'iruia. 'Iruí ca aín rara ax chai cania. Canitancëxun ca tuaia. Tuai ca aín bimi ax xacáñu 'aish bëruñu 'ia. <sup>29</sup> Usa 'aísha shainquibutia ca anun bití nëtën aín 'ibun aín xacá xucapaquin aín bëru bitsia.

*Mostaza bëru ñui quicë bana*

*(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*

<sup>30</sup> Amiribishi ñuitëcëni ca Jesús quiacëxa:

—¿Nucën Papa Diosan cara ainan 'iti unicama uisoquin aín uni 'imiti 'ic? ¿Uisa ñu itsiribi ñui

caranuna a ñui quiti 'ain? <sup>31</sup> Ēsa ca. Mostaza bëru, menu 'apácë, ax ca chamaratsuiru 'icën, bëtsi ñu bëru chamaratsusamaira ca ax 'icën, <sup>32</sup> 'aíshbi ca 'apácëx bëtsi ñu bëru canicësamaira 'ia. Usa 'aísha cani pëñanacëtiira chacëbë ca manan nuáncë ñuina aín pëian tupëoncënu na otancëx anu bucuia. Usaribiti ca Nucën Papa Diosan unicama 'itsamashi pain 'iaxbi 'itsaira 'itánun uatia.

*Usa cupí cara Jesusan bana itsi ñuicësoquin bana ñuixuancëxa quicë bana*  
(Mt 13.34-35)

<sup>33</sup> Usoquin ca 'itsa oquin Jesusan bana itsi ñuicësoquin anu 'icë unicaman cuaisabi oquin bana ñuixuancëxa. <sup>34</sup> Bëtsi banánma ca usoquinshi Jesusan unicama ñuixuancëxa, 'ixunbi ca aín 'unánmicë unicama abëa 'icë uisai quicë cara a banacama 'icë quixun 'unánmiacëxa.

*Bëchun 'imainun suñúan Jesusan nëtëmia*  
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

<sup>35</sup> A nëtën ca bari cuabúcëbëa baquíshcëbëtan manë nuntinu tsóxun Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—'Ucë manan cuanun ca cuan.

<sup>36</sup> Cacëxun ca aín 'unánmicë unicaman Jesús manë nuntinua tsócë buáncëxa. Baca cuëbí unicama ëbianía Jesús ampan sicaracëti cuancëbë ca raírinëxribi nuntin sicaracëti cuancëxa. <sup>37</sup> Cuancëbëbi ca suñúan 'icuatsincëbë parúmpapa bëchuni tucánqui 'umpax aín nuntinu 'iruacëxa. <sup>38</sup> Usai 'ia oquin ca aín 'unánmicë unicaman Jesús manë nuntí tsipúnua chupami təcëpimëti 'uxcë bësúnquin cacëxa:

—¿Cananuna bamai quixun caramina sinaniman?

<sup>39</sup> Cacëx bësuquinshi ca Jesusan suñúan —ca nètèt —canan parúmpaparibi —ca bucubut —quixun cacëxa. Cacëxëshia suñúan nètéishimainun ca baca bëchúnribi nètéacëxa. <sup>40</sup> Usoxun ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—¿Uisacatsi caramina racuëtin? ¿Nucën Papa Diosan ca asérabi nu bërúanquin 'aquinia quixun caramina sinaniman?

<sup>41</sup> Cacëx ca ratuti racuëti canancëxa:

—¿Uisa uni cara ënëx 'ic? Suñúnbi, bacánbi ca aín bana cuatia.

## 5

### *Jesusan ñunshin 'atimañu uni pëxcüa (Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)*

<sup>1</sup> Parúnppa 'ucë manan cuantancëx ca Gadara cacë menu bëbacëxa. <sup>2</sup> Bëbatancëxa manë nuntin-uax 'ibúquiani cuaniabi ca ñunshin 'atimañu uni, anu uni maíncënuax uquin, Jesús mëracëxa. <sup>3</sup> Anu uni maíncë, anu ca a unin 'uxti 'iacëxa. A uni ca uinu 'icë unínbi manë risínbi nëáma 'icën. <sup>4</sup> Usa 'icë unin aín manë risin tiananan mëtanicëxunbi anun nëacë a tëcapacëxa. Axa unin cushisama 'icë ca uinu 'icë unínbi a nëama 'icën. <sup>5</sup> Usai 'i ca nètënbi, imëbi anu uni maíncë anu 'ianan aín bashinuribi nitsi cuëncëni banai, maxaxan axbi rachacacëxa. <sup>6</sup> Usa 'aish ca 'uránxun mërabëtsini, abácuatsianx Jesús tanáin rantin puruni tsóbuacëxa. <sup>7-8</sup> Usaria ca Jesusan ñunshin 'atima cacëxa:

—Ñunshin 'atima, ënë uninuax ca chiquit.

Cacëxun ca munuma cuëncënquin Jesús cacëxa:

—Dios, naínu 'icë, aín Bëchicë Jesús camina mix 'ain. ¿Uisati caramina 'ë ubíoín? Diosan cuamainun cana mi cain, 'ë tēmëramixunma ca 'at.

<sup>9</sup> Cacëxun ca Jesusan ñucácëxa:

—¿Uisa cara min anë 'ic?

Quia ca cacëxa:

—Nuxnu 'itsa 'ain ca 'ën anëx 'Ëxcuira 'icën.

<sup>10</sup> Caxun ca a menua xuxunma 'anun quixun bënëquin cacëxa. <sup>11</sup> Catancëxun ca 'aisamaira cuchi matá manan pushían pi bucucë isquin cacëxa: <sup>12</sup>—Cuchinu ca anu atsínun nu xut.

<sup>13</sup> Cacëxun ca Jesusan —ca cuantan —cacëxa. Cacëx ca ñunshin 'atima a uninuax chiquíquiianx cuchinu atsíncëxa. Atsíncëbë ca cuchicama camáxbi 'aisamaira, rabë mílsa 'aish, tsuáquiuiiani abáquiiani cuanx cuëtúnuax parúmpapanu rëucubuti bacamiqui cëñúacëxa.

<sup>14</sup> Usacëbëtan ca an cuchi bërúancë unicaman abáquiiani cuanxun, ëma chanu 'icë unicama 'imainun ëma chucúmanu 'icëcamaribi, xubu itsi, xubu itsinu cuanquin ñuixuancëxa. Ñuixunquian chanioia cuati ca uisai cara a ñucama 'iixa quixun isi riquiancëxa. <sup>15</sup> Riquianx anua Jesús 'icë anu bëbaquin ca a uni anua 'aisamaira ñunshin 'atima 'iá, a an isásama 'aish, chupa pañuax sinan mëníñushi 'aish tsócë isacëxa. Usa 'icë a uni isi ca racuëcancëxa. <sup>16</sup> Usa 'ain ca an iscëcaman, usai ca 'iixa quixun, ñunshin 'atimañu unia pëxcucë 'imainun cuchinua ñunshin 'atima atsíncë, acama axa riquiancë unicama ñuixuancëxa.

<sup>17</sup> Ñuixuncëxun ca camaxunbi bënëquin atun nëtënuaxa cuantánun quixun Jesús cacëxa.

18 Cacëxa manë nuntinu 'iruiabi ca Jesús ñunshínñu 'icëa pëxcucë uni, an abë cuancatsi quixun cacëxa. 19 Cacëxunbi ca Jesusan abë cuanxma 'inun caquin cacëxa:

—Min xubunu ca cuantan. Cuantancëxun camina min aintsicama uisoxun cara Nucën 'Ibu Diosan mi nuibaquin pëxcüaxa quixun ñuixunti 'ain.

20 Usaquian cacëx cuanxun ca Decapolis cacë me, anu 'icë unicama uisaquin cara Jesusan a 'axa quixun ñuixuancëxa. Ñuixuncëxuan chanioia cuati ca camáxbi ratúacëxa.

*Jaironën bëchicë baísqumianan xanu 'insíncë Jesusan pëxcüa*

*(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)*

21 Usa 'ain ca 'ucë manánuax Jesús manë nuntin anuaxa cuanpuncë nēcë manan utēcëancëxa. Utēcëníbi ca 'aisamaira uni anu aia isi, Jesús parún papa cuëbíbi tiquiacëxa. 22 Anu Jesús 'ain ca anua judíos unicama timéti xubunu 'icë 'apu achúshi, Jairo cacë, ax uacëxa. Uquin a mērai aín bēmánon rantin puruni 23 tsóbuquin ca Jesús cacëxa:

—'Ēn ini bëchicë ca bamaia. Usa 'ain camina min mēcēnan ramēquin pëxcuxuni 'ēbē cuanti 'ain.

24 Cacëxa a unibë cuaniabi ca atúxribi a nuibiani cuanquin 'aisamaira unin Jesús chacatisaira ocëxa. 25 A unicama nēbētsi ca achúshi xanu 'insíncë 'iacëxa. Usa 'aish ca a xanu mēcēn rabē 'imainun rabē baritia imia 'aishbi aín imi nētécēma 'iacëxa. 26 A xanux ca 'aisamaira rucuturucamanuax pëxcúcasi ro mēēquin paē tēnēquin aín ñucama ñancábi cēñuibi pëxcúama 'icēn. 27-28 Usa 'aish ca a xanu Jesús ñuicania cuabiani

—aín chupa ticaishi cana pëxcúti 'ai —quixun sinánquin unicama nëbëtsinën, a caxu cuanquin, Jesusan chupa ticacëxa. <sup>29</sup> Ticaíshi ca aín imicë nëtéacëxa. Usai nëtéquin ca aín nami chuámarua tancëxa. <sup>30</sup> Usai 'icëbë ca Jesús —'ën cushin ca uni pëxcúaxa —quixun aín sinanënbi 'unani, 'itsa uni nëbëtsinuxun caxu bësuquin isi quiacëxa:

—¿Uin cara 'ën chupa ticax?

<sup>31</sup> Quia ca aín 'unánmicë unicaman cacëxa:

—¿Mia unin chacatisaira oia isibi caina, uin cara 'ën chupa ticaxa quiax quin?

<sup>32</sup> Cacëxun ca Jesusan uin cara isa aín chupa ticaxa iscatsi quixun, amo bariaráquin isacëxa.

<sup>33</sup> Iscëbë ca axa pëxcúcë xanu, ax —an ca 'ë pëcúaxa —quixun 'unani racuëti bërëruí, anu cuani aín bëmánon rantin puruni tsóbuquin, usai cana 'ia quixun chiquinaquin Jesús cacëxa. <sup>34</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ën cana mi pëxcuti 'ai quixun asérabi sinani camina pëxcúan. Usai camina 'itëcëniman. Chuámashi 'aish ca cuantan.

<sup>35</sup> Usaquian Jesusan cacëbëtanbi ca aín xubunuax uquin unin anua judíos unicama timëti xubunu 'icë 'apu, Jairo, a cacëxa:

—Mín bëchicë ca ñuaxa. Ca 'aíma 'icën. Usa 'ain ca Jesús ñancábi buánxunma 'at.

<sup>36</sup> Caia cuaquin ca Jesusan a 'apu cacëxa:

—Racuëaxma ca 'it. 'Ën cana mi 'aquinti 'ai quixun ca sinan.

<sup>37</sup> Usaquin cabiani cuanbaiti a 'apun xubunu bëbaquin ca Pedro 'imainun Jacobo 'imainun Jacobonën xucën Juan, acamaishi abëa cuanun cacëxa. <sup>38</sup> Cabiani cuanx bëbaquian cuacëxbi ca



a 'apun xubunuax 'aisamaira uni shaquiabati rarumabacëxa. <sup>39</sup> Rarumabatiabi ca xubunu atsínquin cacëxa:

—¿Uisacatsi caramina masá nuituti rarumati shaquiquin? Xu xanu ca bamacëma 'icën, ca 'ux-axa.

<sup>40</sup> Ësaquian cacëxunbi ca 'usáncancëxa. 'Usáncancëxunbi anu 'icë unicama xubu ëman xutancëx ca Jesús xanun papa 'imainun aín tita 'imainun abë ucë uni, acamaishi buani, anua xu xanu 'icënu atsíancëxa. <sup>41</sup> Atsínxun mëínquin biquin ca xu xanu cacëxa:

—“Talíta cumi”. Talíta cumi quicë ax ca: Xu xanu, mi cana cain, ca nirut, qui quicë 'icën.

<sup>42</sup> Usoquian cacëxëshi ca a xu xanu mëcën rabë 'imainun rabë baritiañu 'aish nirutancëx niacëxa. Usai nitsia isi ca aín bëmánan pëquí ratúcancëxa.

<sup>43</sup> Ratutia ca Jesusan anu 'icë unicama cacëxa:

—'Ën mitsu cacësabi oquin camina mitsúnmi iscë ñu ënë uibi ñuixuntima 'aín —quixun canan ca —xu xanu ca pimit —quixun cacëxa.

## 6

### *Jesús Nazaretnu 'ía*

*(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)*

<sup>1</sup> Anuax cuanx ca Jesús anuaxa canicë me anu cuancëxa. Cuancëbë ca aín 'unánmicë unicama abë cuancëxa. <sup>2</sup> Cuanx bëbaxun ca anun ñu mëëtima nëtë 'aín, anua judíos unicama timëti xubunu atsínxun bana ñuixunquin 'unánmiacëxa. Usoquian bana ñuia cuati ca unicama aín patsanëx ratuti canancëxa:

—¿Uin cara ënë uni usaquian bana ñuiti 'unánmiac? ¿Uisai quicë cara a ñuicë bana ënëx

'ic? ¿Uisoquin cara uni itsin 'acëma ñu 'ain?  
<sup>3</sup> Carpinteroishi ca ënëx 'icën, Marían tuá. Ax ca Jacobo 'imainun José 'imainun Judas 'imainun Simón aín xucën 'icën. Aín chirabacëcamaribi ca ënu nubë 'icën, ¿usa cat? —quíax canancëxa.

Usai canani ca aín bana cuaisama tani ami nishacëxa. <sup>4</sup> Ami nishcëxun ca Jesusan atu cacëxa:

—An Nucën Papa Dios quicë bana uni ñuixuncë unían bana ñuixunia ca unín cuatia. Usa 'aínbi ca axa anuax canicë unían, anuaxbia canicë menuxun bana ñuixunia, anu 'icë unicama 'imainun aín aínsi 'ibucama 'imainun axa aín xubunu 'icëcamaribi cuaisama tania.

<sup>5</sup> Usaquian ax quicësabi oquin aín bana cuatiana ca Jesusan, uni itsían 'acëma ñu anu 'icë unicama 'axuanma 'icën. Uni 'insíncë 'itsama, ashi cuni ca aín mëcënan ramëquin pëxcüacëxa. <sup>6</sup> An ca aséabi Nucën Papa Diosan cushínbi ñu 'aia quixuan sinaniama isi ca Jesús —¿uisa 'aish cara ënë unicama ësa 'icë? —quixun sinani ratúacëxa. Usai 'itancëx ca aín nëtënuax ëma chucúmaracamanu cuanquin Jesusan unicama bana ñuixuancëxa.

*Bana ñuixunuan aín 'unánmicë unicama Jesusan xua*

*(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)*

<sup>7</sup> Jesusan ca aín 'unánmicë uni mëcën rabë 'imainun rabë a timëxun aín cushi anúan ñunshin 'atima uninua chiquínti 'inántancëxun bëtsi bëtsi ëmanua cuanun quixun rabë rabë xuacëxa.

<sup>8</sup> Xuquin ca 'ësëquin cacëxa:

—Bain cuanquin camina ñu buántima 'ain. Pán, burasa, curíquibi buánquinma camina tsatishi buánti 'ain. <sup>9</sup> Taxaca upíramashi camina tañubianti

'ain, 'imainun camina a pañuti chupa rabëma achúshishi pañubianti 'ain.

<sup>10</sup> Ēsaquinribi ca cacëxa:

—Uinu 'icë unin xubunu caramina anu 'inux atsini, anuishi camina ñantan ñantan 'uxti 'ain, anúnmi a ëmanuax cuanti nëtëa utámainun. <sup>11</sup> Uinu 'icë ëmanu 'icë unicaman cara mitsu biisama tanan mitsun bana cuaisama tania, aín ëmanuax cuani camina anu 'icë unicaman, mitsun bana cuatíma ca Nucën Papa Diosan iscëx 'aisama 'icë quixun 'unánun, mitsun taxacanu 'icë me cupúcë tacabi-ani cuanti 'ain. 'Ën cana asérabi mitsu cain, Sodoma ëmanu 'icë unicama 'imainun Gomorra ëmanu 'icë unicama ca aín bana cuaisama tancë cupí Nucën Papa Diosan castíancëxa. Usamaira oquin castíancë ca a ëmanu 'icë unicama an mitsu bicëma cupí ax 'iti 'icën.

<sup>12</sup> Usaquin caquian xucëx cuanquin ca —ainan 'inux camina Nucën Papa Diosmi sinanati 'ai —quixun caquin unicama bana ñuixuancëxa.

<sup>13</sup> Usonan ca ñunshin 'atima uninua chiquíanan uni 'insíncëcamaribi xëni ron ronquin pëxcüacëxa.

### *Juan an uni nashimicë bana*

*(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

<sup>14</sup> Usa 'ain ca uni itsían 'acëma ñua Jesusan 'aia unicaman chaniocëxa. Chañoia cuati ca Galileanu 'icë 'apu, Herodes, quiacëxa:

—Ax ca Juan, an uni nashimicë, a 'icën. Bamaxbi ca baísqiuxa. Usa 'ixun ca uni itsían 'acëma ñu 'aia.

<sup>15</sup> Usai quicëbëa raírinëx —ax ca Elías 'icë —quimainun ca raírinëxribi —ax ca an Nucën Papa Dios quicë bana uni ñuixuncë unicamaxa bëráma

'iásaribi uni a 'icē —quix quiacēxa. <sup>16</sup> Quia cuati ca Herodes quiacēxa:

—Ax ca Juan, a 'ēn tēbiscamia, a 'icēn. Usa 'aish ca ax bērí baísquiaya.

<sup>17-18</sup> Herodesnēn Juan tēbiscamia, ax ca ēsa 'iacēxa: Herodes an ca aín xucēn Felipenēn xanu, Herodías cacē, a biacēxa. Usa 'ain ca —minmi min xucēnan xanu biti ca 'aisama 'icē —quixun Juanēn Herodes cacēxa. Cacēxun ca Herodesnēn Juan bimixun nēamitancēxun sipuamiacēxa.

<sup>19</sup> Juan sipuacē 'aínbi ca ami nishquin Herodías an Juan 'amicatsi quixun sináncēxa. Usa 'ixunbi ca uisabi oma 'icēn. <sup>20</sup> Herodías an ami nishquin 'amiti 'icēbi ca Herodesnēn —Juan, ax ca mēní sinánñu 'aish upí uni 'icē —quixun sinani ami racuēquin unínma 'aia quixun bērúancēxa. Usa 'ixun ca aín bana uisai cara quia quixun upí oquin cuaquinmabi an bana ñuia cuacēxa. Usa 'aín ca Herodíasnēn Juan 'amiama 'icēn. <sup>21</sup> Usa 'aínbi ca achúshi nētē anun Juan 'ati nētē 'iacēxa. Axa anun bacēan nētē 'ain ca Herodesnēn aín tucuricubu 'imainun aín suntárunēn 'apucama 'imainun Galileanu 'icē aín cushi uniburibi abētan pi unun camiacēxa. <sup>22</sup> Camicēx uxuan Herodesbētan acaman picēbē ca Herodíasnēn tuá xanu xuntacu, ax anuax upiti bairani ransacēxa. Usai 'ia isi ca anu 'icē unicamax Herodesbē chuáma tani cuēēancēxa. Cuēēnquin ca Herodesnēn xanu xuntacu cacēxa:

—Uisa ñu caramina cuēēni ca 'ē cat, cacēxun cana a mi 'inánti 'ain.

<sup>23</sup> Caxun ca cacēxa:

—Mi cana paraniman, sinanatēcēntimoquin cana asérabi mi cain, añu ñu caramina mi 'inánun

'ë ñucatin, 'ëx anu 'apu 'icë me ënëbi cana 'ëmi ñucácëxun amo 'icë mi 'inánti 'ain.

<sup>24</sup> Cacëx cuanquin ca aín tita cacëxa:

—¿'Ëa 'inánun carana añu ñu ñucátí 'ain?

Quia ca aín titan cacëxa:

—Juan, an uni nashimicë, aín maxcá ca ñucát.

<sup>25</sup> Cacëx bënëtishi uquin ca cacëxa:

—Bëríbi camina Juan, an uni nashimicë, a tëbíscamixun aín maxcá manë xampami 'ë 'inánti 'ain.

<sup>26</sup> Ësaquian cacëx masá nuituiráquin ca Herodesnën 'aisama tancëxa. 'Aisama tanquinbi ca —sinanatëcëntimoquin cana mi cain —quixun cacë a sinánan anu 'icë unicamaribia cuacë cupí masá nuituiráquinbi xanu xuntacu parántisama tanquin, <sup>27</sup> bënënquinshi aín suntáru achúshi Juanën maxcá isa bëxunun quixun xuacëxa.

<sup>28</sup> Xucëx cuanxun sipunuabi tëbíscabëtsinquin manë xampami bëxun ca suntárunën xanu xuntacu Juanën maxcá 'ináncëxa. 'Ináncëxun buánxun ca xanu xuntacun aín tita 'ináncëxa.

<sup>29</sup> Usocë cuabiani cuanxun ca aín 'unánmicë unicaman Juan bibianquin buánxun maíancëxa.

### *Jesusan cinco mil uni pán pimia*

*(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

<sup>30</sup> Usa 'ain ca aín 'unánmicë unicaman, an xucëx cuanx anu utëcënxun, atúan 'acë ñucama ñuixuanan a uni 'unánmicë banacamariibi Jesús ñuixuancëxa.

<sup>31</sup> Ñuixuncëxun ca Jesusan 'aisamaira uni ampan ucë axa cuanmainun raírinëxribi aia, bana ñuixunquin piama 'icën. Usai 'iquin ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—'Uri pain cuanun ca cuan, anua uni 'icëma menuax nuxëshi tanti cuanun ca cuan.

<sup>32</sup> Cabiani ca manë nuntin a camáxbi anu uni 'icëma menu cuancëxa. <sup>33</sup> Cuania isquin —ax ca Jesús 'icë —quixun 'unánbiani atux pain men abáquiiani bëtsi bëtsi ëmanuax cuanx ca anua cuantinuxun Jesús caini uni timëcamë'ëocëxa.

<sup>34</sup> Manë nuntuax 'ibúquian Jesusan iscëx ca anua timëcë unicamax an atu Nucën Papa Diosmi sinánun 'aquinti 'aíma 'ain, 'aracacë ñuinanëxa an bërúanti aín 'ibu 'aíma 'ain sináncasmai bënëcësaribi 'iacëxa. Usai 'ia isquin ca Jesusan unicama nuibacëxa. Nuibaquin ca ca 'itsa ñu ñuiquin atu bana ñuixuancëxa. <sup>35</sup> Usaquin 'acëbëa bari xupíbucëbëtan ca aín 'unánmicë unicaman anu cuanxun Jesús cacëxa:

—Bari ca xupíbutia, ënë mex ca anu uni 'icëma me 'icën. <sup>36</sup> Atúan piti ñu ca 'aíma 'icën. Ënu 'iáxma unicama cuantánun camina cati 'ain. Cuanxuan 'uri 'icë ëmacama 'imainun a mecamanua atun piti bitánun camina xuti 'ain.

<sup>37</sup> Quia ca Jesusan cacëxa:

—Mitsun ca piti 'inan.

Cacëxun ca atun cacëxa:

—¿Nun caranuna doscientos curíquinën atu 'inánti pán maruti 'ain?

<sup>38</sup> Usaquian cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—¿Uiti pánñu caramina mitsux 'ain? Tain ca istan.

Cacëxun istancëxun ca cacëxa:

—Mëcën achúshi pán 'imainun ca tsatsa rabë anu 'icën.

<sup>39</sup> Cacëxun ca Jesusan basinua bucubunun quixun unicama cacëxa. <sup>40</sup> Cacëx ca unicama

cien uni cien uníxa tsómainun cincuenta cincuantanëxribi tsóbuax bucüacëxa. <sup>41</sup> Usai unicama bucubuan ca Jesusan mëcën achúshi páncëñun tsatsa rabé bixun manámi bësuquin isquin Nucën Papa Dios —asábi ca —catancëxun pán tucapaxun aín 'unánmicë unicama 'ináncëxa, axa bucubucë unicama 'inánun quixun. Usaribi oquin ca tsatsa rabé aribi tucapaxun 'ináncëxa. <sup>42</sup> 'Ináncëxun bixun ca unicama camaxunbi pucháquin piacëxa. <sup>43</sup> Pucháquin piia sënëan ca usai 'iisa 'aímabia tëxëcë páncëñun tsatsa aín 'unánmicë unicaman mëcën rabé 'imainun rabé caquí buácaquin biacëxa. <sup>44</sup> An pucháquin picë unicamax ca 'aisamaira 'aish cinco mil nucë bënë 'iacëxa.

*Jesús parúmpapa camánanën niqiuani cuan*  
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

<sup>45</sup> Usotancëxun ca an tsiánquianquin unicama cabianmainuan, atux pain manë nuntinu cëñúruquiani 'ucë manan Betsaida ëmanu cuanun quixun Jesusan aín 'unánmicë unicama xuacëxa. <sup>46</sup> Xutancëxun anu 'icë unicama cabiani ca Jesús matánu Nucën Papa Diosbë banai cuancëxa. <sup>47</sup> Cuanx Nucën Papa Diosbë banacëbëa bari atsíncëbë ca baquíshacëxa. Baquíshcëbëa Jesús axëshi matánu 'imainun ca aín 'unánmicë unicamax manë nuntinu parúmpapa nëbétsi 'iacëxa. <sup>48</sup> Usa 'aish ca suñúan cuainsamoquin bëcacëxun bamaira bamaxun inabacëxa. Usaía 'ia isbiani ca pëcaracëbë Jesús parúmpapa camánanën niqiuani atunu cuancëxa. Cuanquin ca Jesusan atun nunti inuquinbi iëtancëxa. <sup>49</sup> Parúmpapa camánanën niqiuani Jesús cuania isi ca —ñunshin

sapi ca —quixun sinani sharáruí, aín bēmánan pēqui ratúcācēxa. <sup>50</sup> Camaxunbi a isia racuēira racuētiabi ca Jesusan atu cacēxa:

—Camina cushicanti 'ain. Racuēaxma ca 'it, 'ē cana 'ain.

<sup>51</sup> Ēsaquin cai manē nuntinu 'irucēbē ca suñúan nētēcēbē. Nētēcēbē ca aín 'unánmicē unicama ratuti —¿uisa 'ain cara ēsa 'ia —quixun sinani sináncasmacēxa. <sup>52</sup> Jesusan aín sinanēnshi pán 'it-samia isquinbi uisaira cara aín cushi 'icē quixun sinanima ca suñúan nētēcēbē sináncasmacēxa.

*Genesaret menuxuan Jesusan 'insíncē unicama pēxcüa*

*(Mt 14.34-36)*

<sup>53</sup> Parúmpapa 'ucē manan cuani Genesaret cacē menu bēbaquin ca anu aín nunti tēcērēcacēxa.

<sup>54</sup> Tēcērēcaxa manē nuntinuax 'ibutia isquin ca anu 'icē unicaman —axa ucē ux ca Jesús 'icē —quixun 'unáncēxa. <sup>55</sup> 'Unani abáquiáni, anu 'icē mecamanu cuanquin ca uni 'insíncēcama aín bacētinēn, anu ca Jesús 'icē quixuan ñuia cuabētsinquin bēacēxa. <sup>56</sup> Uinu cara Jesús cuania, ěma chucúmara 'imainun ěma chacamanuribi cara cuania, anuxun ca me mēnócēnu uni 'insíncēcama Jesusan chupa ticanun quixun bēquin racáncēxa. Bēcēxun ca ñucē unicaman Jesus —min chupa cuēbíshi ca nu ticamit —quixun cacēxa. Ēsaquin caquin ticáishi ca 'insíncē unicamax pēxcúacēxa.

## 7

*Aín nuitu upíma cupía unin 'atima ñu 'acē bana*  
*(Mt 15.1-20)*



<sup>1</sup> An Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicamax Jerusalénuaxa ucë, abë ca fariseo unicamax Jesúsnu ai timëacëxa. <sup>2</sup> Timëxun ca Jesusan 'unánmicë unicama raírinën aín rara quiásabi oi 'iquinma, mëchucaxunmashi piia isacëxa. <sup>3</sup> Isquin ca sináncëxa: Nun cananuna nucën chaitiocë quiá bana a tani usabi 'icë 'ixun Nucën Papa Diosan iscëx upí 'iti sinánquin nun mëcën upíira upiti mëchucaxunma pán piman, <sup>4</sup> anua ñu marutinuax uxun cananuna nashixunma piman. Nun chaitiocëcaman 'ásabi oquin cananuna nun manë xampa, nun 'ó ñutë, nun manë ñutë, a 'imainun nun 'uxtiribi chucaian. Usonan cananuna ñu raíriribi nun chaitiocëcaman 'ásabi oquin 'ain. <sup>5</sup> Usaquin sinánquin ca fariseo unibu 'imainun an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicaman Jesús cacëxa:

—¿Uisacasquin cara min 'unánmicë unicaman nucën chaitiocëcama quiá bana tanimin? Ca mëchucaxunmashi piia.

<sup>6</sup> Cacëxun ca Jesusan ësaquin atu cacëxa:

—Mitsúxmi cëmë 'icë mitsu ñuiquian Isaíasnën cuënëo bana ca ësai quia:

Ënë unicaman ca aín cuëbitanshi 'ë rabia, 'ixunbi ca aín nuitu mëu 'ë sinanima. <sup>7</sup> Nucën Papa Diosan bana isa quixun ca unínbi ñuicë banaishi unicama ñuixunia. Usa 'ixun ca ñancábi 'ë rabia.

Isaíasnën cuënëo bana quicësabi oi camina mitsux 'in. <sup>8</sup> Mitsun camina Nucën Papa Diosan bana quicësabi oquin 'ati a ënquin mitsun chaitiocëcaman sinan bana a tanquin axa quicësabi oquin 'ain, mëchucanan ñutë chucati, acama.

<sup>9</sup> Usai quiquin ca Jesusan ësaquinribi atu cacëxa:

—Mitsun chaitiocëcaman ñuia banaishi cuati cupí camina Nucën Papa Diosan bana ënquin a sinaniman. <sup>10</sup> Moisés ca quiacëxa: “Min papa, min titan cacëxun ca aín bana cuat” quianan ca “an aín papa aín tita 'atimaquin ñuicë uni, a camina aséabi bamamiti 'ain”. <sup>11</sup> Usa 'aínbi camina mitsux ësa quin: Unin ca aín papa, aín tita cati 'icën, ñu mi 'inánti 'ixunbi cana mi 'inaniman, ca Corbán 'icën, ca Nucën Papa Dios 'inánti 'icën, Nucën Papa Dios usai quiá 'aínmabi. <sup>12</sup> Usai qui camina mitsux quin: Usai quicë unían aín papa, aín tita 'aquinima 'ianan ñu 'inántima ca asábi 'icë quiax. <sup>13</sup> Usa 'ixun camina mitsúxmi quicë bana ashi 'unánmianan mitsun chaitiocëcama 'íáishi 'unánmiquin unicama Nucën Papa Dios axa quiá bana ënun quixun sinánmin. Usaribi oquin camina 'itsa ñu 'unánmiquin unicama Nucën Papa Dios quiá bana ënun quixun sinánmin.

Usaquin ca Jesusan fariseo unicama 'imainun an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicama cacëxa.

<sup>14</sup> Catancëxun ca ësaquinribi Jesusan cuënxun unicama cacëxa:

—Camaxunbi ca 'ën bana ñuimainun upí oquin cuat. <sup>15</sup> An ñu aín cuëbitan picë cupí ca Nucën Papa Diosan uni upíma isima. Ama. Aín nuitu 'atíma 'ixun 'atíma ñu 'anan 'atimati banacë, a cupí ca Nucën Papa Diosan uni upíma isia. <sup>16</sup> An aín pabitan ënë bana cuacë unin ca aín nuitunëmbi sinánquin cuati 'icën.

<sup>17</sup> Ësaquin catancëxun unicama ëbiani cuanxa aín 'icënu atsíncë ca aín 'unánmicë unicaman Jesús

ñucáquin cacëxa:

—Unían picë ñu ñui quicë bana ax cara uisai quicë 'icë ca nu ñuixun.

18-19 Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—¿Mitsúnribi caramina 'ën cacëxun 'ën bana cutiman? Piti, ax ca unin nuitunu atsinima. Picëx ca aín pucunuishi atsíntancëx amiribishi chiquitia. ¿Usa cat? Usa 'ain ca Nucën Papa Diosan aín cuëbitan ñu picë a cupí uni upíma isima.

Ësai qui ca Jesús, camabi ñu ca piti asábi 'icë, quiacëxa. <sup>20</sup> Catancëxun ca Jesusan ësaquinribi cacëxa:

—Aín nuitunën 'atimaquin sinánquian ñu 'acë cupíshi ca Nucën Papa Diosan uni upíma isia. <sup>21</sup> Aín nuitu mëu ca unin 'atima ñu 'ati sinania, xanu cuaioti, uni itsin ñu mëcamati, uni 'ati, aín xanuma 'aínbi xanubë 'iti, <sup>22</sup> uni itsin ñu cuëënti, 'atima nuituñu 'iti, uni paránti, 'atima 'icëbi tënëquinma ñu 'ati, nutsiti cëmëquin uni ñuiti, rabíti, nuituñuma 'iti, acama. <sup>23</sup> Aín nuitunën sinánquian a ñucama 'acë unicamax ca Nucën Papa Diosan iscëx upíma 'icën.

Usaquin ca Jesusan unicama cacëxa.

### *Judíosma xanu Jesúsmi catamëa*

(Mt 15.21-28)

<sup>24</sup> Anuax cuanx ca Jesús anua Tiro 'imainun Sidón 'icë menu bëbacëxa. Bëbatancëx ca, 'ëx cana ënu 'aí quixunma unin 'unania quixun sinani achúshi xubunu atsíancëxa. Usaquian sinaniabi ca unicaman 'unáncëxa. <sup>25</sup> Usa 'ain ca —anu ca — quixun cuabëtsini ñunshin 'atimañu xanu tuacën titax uax Jesús tanáin rantin puruni tsóbuacëxa.

<sup>26</sup> A xanux ca judíosma, Sirofenicia menu 'icë

'iacëxa. Usa 'ixun ca aín tuánua isa ñunshin 'atima chiquínun quixun Jesús cacëxa. <sup>27</sup> Cacëxunbi ca — judíos unicama pain 'aquini cana uacën —quixun sinánquin Jesusan ësaquin cacëxa:

—Tuá xura pimiti bixunbi camun pimiti ca 'aisama 'icën. Tuá xuratsucun pain ca piti 'icën.

<sup>28</sup> Cacëxun ca a xanun cacëxa:

—Usa ca. Usa 'aínbi ca cuënan tēmúxun tuá xuan rëupatia piti sani camunan piia.

<sup>29</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Upiti camina quian. Usa 'ain ca min tuánuax ñunshin 'atima chiquíaxa, camina cuanti 'ain.

<sup>30</sup> Cacëx cuanx aín xubunu bëbaquin ca aín tuá anuaxa ñunshin 'atima chiquíçë 'ain, anua 'uxcënu, mëní sinan 'aish, racácë mëracëxa.

*Pabë 'aish banañuma uni Jesusan pëxcüa*

<sup>31</sup> Usaquiani anua Tiro ëma 'icë menuax cuanx ca Jesús Sidón ëma 'imainun Decapolis cacë me aribi rëxcëbiani, parúmpapa Galileanu cuantëcëancëxa. <sup>32</sup> Cuanía bëbacëbëtan ca pabë 'aish banaibi upitiira banacëma uni bëxun unicaman Jesús aín mëcënan isa ramënun quixun cacëxa. <sup>33</sup> Cacëxun ca Jesusan unicama 'uri amo nitsinaxun aín pabínu, aín mëcën rëbu atsínmianan tushuquixun cuñunan aín mëcën rëbu chabóxun, aín ana mëëacëxa. <sup>34</sup> Usoquin mëëi manámi bësuquin isi munuma uínquin ca cacëxa:

—“Efata”. Efata quicë ax ca —ca asábi 'it —qui quicë 'icën.

<sup>35</sup> Usocëxuinshi pabë 'ixunbi bana cuanan ca upitiira banacëma 'aíshbi upiti banacëxa. <sup>36</sup> Usoquin a uni pëxcutancëxun ca Jesusan anu 'icë unicama uinu 'icë unibi ñuixunxunma 'anun quixun

cacëxa. Usaquin cacëxunbi ca ñuiacëxa. Ñuia asérabi ñuixunxunma 'anun Jesusan catëcëncëxunbi ca a unicaman usai ca a uni pëxcúaxa quixun ñuiaraishiacëxa. <sup>37</sup>Ñuiquian chanioia cuati ca unica-max ratuti quiacëxa:

—Camabi ñu ca an upí oquin 'aia, pabë unínbi ca an pëxcucëxun cuatia, banañuma uníxbi ca an pëxcucëx banaia.

## 8

### *Jesusan cuatro mil uni pán pimia (Mt 15.32-39)*

<sup>1</sup> Usa 'ain ca 'itsa uníxa timëcamë'ëocë 'ain a piti 'aíma 'ain, Jesusan aín 'unánmicë unicama cuënxun cacëxa: <sup>2</sup> —Ënë unicamax ca ënu, rabë 'imainun achúshi nëtë 'ëbë 'icën. Usa 'aish ca a atun piti ñuñuma 'icën. Usa 'ain cana 'ën atu 'itsaira nuibaquin 'aquinsa tanin. <sup>3</sup> 'Ën ñu naracamix-unma atun xubunu xucëxbi ca cuaníbi bainuax bëënantí 'icën, raírinëx ca 'uracëox uaxa.

<sup>4</sup> Cacëxun ca aín 'unánmicë unicaman cacëxa:

—Ënëx ca anu uni 'icëma me 'icën. ¿Uisaxun caranuna ënë unicama pimiti 'ain?

<sup>5</sup> Cacëxuan Jesusan —¿uiti pánñu caramina 'ain? —quixun ñucácëxun ca aín 'unánmicë unicaman —ënu ca mëcën achúshi 'imainun rabë 'icë —quixun cacëxa. <sup>6</sup> Cacëxun ca Jesusan timëcamë'ëocë uni menu tsóbunun quixun cacëxa. Usoxun ca páncama bixun Nucën Papa Dios —asábi ca —catancëxun tucapaxun pán, aín 'unánmicë unicama, an unicama mëtícanun quixun 'ináncëxa. 'Ináncëxun ca atúan pinun anu 'icë unicama 'ináncëxa.

<sup>7</sup> Uotancëxun ca tsatsa 'itsamararibi bixun

Jesusan Nucën Papa Dios —asábi ca —catancëxun aribi aín 'unánmicë unicama, an unicama mëtícanun quixun 'ináncëxa. <sup>8</sup> Usoquian 'ináncëx cēñútisa 'aíshbi ca a piti cēñúama 'icën, a unicaman pucháquin picëxbi. Camáxbia puchácëbëtan ca Jesusan 'unánmicë unicaman mēcën achúshi 'imainun rabë caquí buácaquin piti tēxecë biacëxa. <sup>9</sup> An picë unicamax ca 'itsaira 'aish cuatro mil unisa 'iacëxa. Usoquin pimitancëxun ca Jesusan a unicama —cuanmainun ca cuan —quixun cacëxa. <sup>10</sup> Cabiani ca Jesúsbe aín 'unánmicë unicama manë nuntinu 'iruquiani cuanx Dalmanuta cacë me, anu cuancëxa.

*Fariseo unicaman uni itsían 'acëma ñu 'anun quixun Jesús ca*

*(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)*

<sup>11</sup> Cuanxa bëbacëbë ricuatsinxun ca fariseo unicaman abë cuëbicánanquin, Nucën Papa Diosan cushin caraisa ñu 'aia iscatsi quixun, Jesusan aín sinanënbi isa unían iscëma ñu naínua 'anun quixun cacëxa. <sup>12</sup> Cacëxun ca munuma uínquin cacëxa:

—¿Uisa cupí caramina ënu bucucë unicama, mit-sun Nucën Papa Diosan cushin carana ñu 'ai iscatsi quixun, ñu itsi 'anun quixun 'ë cain? Aséribi cana mitsu cain, 'ëmi ñucácëxunbi cana 'aiman.

<sup>13</sup> Usaquin caxun ca atu ëbiani manë nuntinu 'iruquiani parúmpapa 'ucë manan cuancëxa.

*Fariseo unicaman bana cuatima bana*

*(Mt 16.5-12)*

<sup>14</sup> 'Ucë manan cuanquin ca Jesusan 'unánmicë unicaman piti ñu manubiancëxa, manuanan ca pán achúshiratsushi buáncëxa. <sup>15</sup> Usa 'ain ca Jesusan aín 'unánmicë unicama ësaquin 'ësëacëxa:

—Fariseo unibu 'imainun Herodesmi sináncē judíos unicamaxa anun pán chamiti ñusa 'icēsa usaribi 'itin rabanan camina bēruáncati 'ain.

<sup>16</sup> Cacēx ca atúxbi canancēxa:

—Nunu pán bēcēma cupí ca nu usaquin caia.

<sup>17</sup> Canania 'unánquin ca Jesusan cacēxa:

—¿Uisa cupí caramina mitsux, pán cananuna bēcēma 'ai quiax cananin? ¿'Ēn ñu 'aia isunbi caramina ui carana 'ēx 'ai quixun 'unaniman, upí oquin caramina cuatiman? <sup>18</sup> ¿Bēruñuxunbi caramina isiman? ¿Anun cuati pabíñuxunbi caramina mitsun nuitunēn sinánquin upí oquin cuatiman? <sup>19</sup> ¿'Ēn mēcēn achúshi pán tucapaxun pimicēxun piqúan cinco mil unín tēxēocē caina uiti caquí buácaquin pán bia quixun sinánquinma caina manuan?

Usaquin Jesusan cacēxun ca aín 'unánmicē unicaman cacēxa:

—Mēcēn rabē 'imainun rabē caquí buácaquin cananuna bian.

<sup>20</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—¿'Ēn mēcēn achúshi 'imainun rabē pán tucapaxun pimicēxun piqúan cuatro mil unín tēxēocē caina uiti caquí buácaquin pán bian?

Cacēxun ca cacēxa:

—Mēcēn achúshi 'imainun rabē caquí buácaquin cananuna bian.

<sup>21</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—¿Usoquin 'ēn 'aia isúnbi caramina ui carana 'ēx 'ai quixun 'unaniman?

*Bēxuñu unia Jesusan Betsaidanuxun bēpēxcüa*

<sup>22</sup> Usaquin cabiani cuanx ca Betsaida cacē emanu Jesús bēbacēxa. Bēbacēbētan ca uni raírínēn

bëxunü uni achúshi anu bëquin a isa ramënun quixun caquin bënëacëxa. <sup>23</sup> Usocëxun ca Jesusan bëxunü uni mëinbianquin ëma 'uri buánxun, anuxun tushucaquin cuñunan bëpachiquin aín mëcënan ramëquin —¿caramina ñu isin? —quixun ñucáquin cacëxa. <sup>24</sup> Cacëx bëpëquiquin ca cacëxa:

—Cana isin, i sëtécësa 'aish ca uni chaninabatia.

<sup>25</sup> Cacëxun ca amiribishi Jesusan aín mëcënan bëmëtécëancëxa. Usocëx bëpëquiquin ca upí oquin isacëxa. <sup>26</sup> Usaquin 'atancëxun aín xubunu xuquin ca Jesusan cacëxa:

—Betsaida ëmanu camina cuantima 'ain, uibimi catima cupí.

*—Jesus ca Cristo 'icë —quíaxa Pedro quíá bana (Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)*

<sup>27</sup> Usobiani ca Jesús aín 'unánmicë unicama buani Cesárea de Filipo cacë ëma a 'urama 'icë ëmacamanu cuancëxa. Bain cuanquin ca Jesusan aín 'unánmicë unicama ñucáquin ësoquin cacëxa:

—¿Ui caraisana 'ëx 'ai quiax cara unicama quin?

<sup>28</sup> Cacëxun ca aín 'unánmicë unicaman cacëxa: Raírinëx ca quia, mix isamina Juan, an uni nashimicë, a 'ain. Raírinëx ca quia, mix isamina Elías a 'ain. Raírinëxribi ca quia, mix isamina an Nucën Papa Dios quicë bana unicama ñuixuan uni itsi, a 'iti 'ain.

<sup>29</sup> Cacëxun ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—¿Atúxa usai quimainun caramina mitsux 'ëx caraisana ui 'ai quiax quin?

Quia ca Pedronën cacëxa:

—Mix camina Cristo, axa utinu nun caíncë, a 'ain.



<sup>30</sup> Ĕsaquian Pedronën cacëxun ca Jesusan uibi Pedro quicë bana ñuixunxunma 'anun quixun aín 'unánmicë unicama cacëxa.

—*Ĕx cana unin 'acëx bamati 'ai —quíaxa Jesús quiá bana*

*(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

<sup>31</sup> Ĕsaquin catancëxun ca aín bamati ñuiquin Jesusan aín 'unánmicë unicama ësaquin cacëxa:

—Uni 'inux Nucën Papa Diosnuax uá, 'ëx cana 'atimocë 'iti 'ain. 'Imainun ca caniacëcëcamabë judíos sacerdotenën cushicama 'imainun an Moisésnën cuëñëo bana 'unáncë unicamax ën bana cuaisama tani 'ëmi nishti 'icën. 'Ĕmi nishquin ca 'ë uni itsi 'amiti 'icën. Usaquian 'ë 'acëx bamatancëx cana rabë 'imainun achúshi nëtë 'icëbë baísquiti 'ain.

<sup>32</sup> Atúan upí oquin cuaisabi oquin ñuixunquin ca Jesusan usaquin cacëxa. Usaría quia oquin ca Pedronën Jesús amo nitsinaxun —usari camina quitima 'ai —quixun ñu caquin cacëxa. <sup>33</sup> Cacëx cuainacëquin aín 'unánmicë unicama isquin ca Jesusan Pedro ñu caquin cacëxa:

—Min camina ñunshin 'atimanën 'apu, Satanás, an sináncësa oquin sinanin. Usaquin sinánxunma ca 'at. 'Ĕn Papa Dios cuëñcësabi oi 'iaxma 'ëx 'inun quixun sinánquin camina unin sináncësa oquinshi sinanin.

<sup>34</sup> Catancëxun ca anu 'icë unicamacëñun aín 'unánmicë unicamaribi cuënxun Jesusan cacëxa:

—Uix cara 'ën uni 'iisa tania an ca a 'ai bamanuxunbi 'ëmi catamëti quicë bana ënquinma 'ati 'icën. <sup>35</sup> Uin cara aín cuëñcësa oquin 'ai, ënë nëtënu upitax tsotishi sinania, ax ca Nucën Papa

Diosnan 'itima 'icën. Usa 'aínbi ca uinu 'icë unin cara ënë nētēnushi upitax tsóti sinánquinma uisai cara 'iquinbi 'ëmi catamëquin 'ëx quicēsabi oquin 'aia, ax Nucën Papa Diosnan 'aish aín nētēnu abë 'iti 'icën. <sup>36</sup> Unix ca ënë nētēnuax 'itsaira ñuñu 'iti 'icën, 'aishbi ca Nucën Papa Diosmi sináncëma 'aish abë upíma 'ianan aín nētēnu abë 'itima 'icën. Usa 'ain ca axa bamacëbë aín ñucama ax ñancábja bicë 'icën. <sup>37</sup> ¿Nucën Papa Diosbë bamatimoi tsónuxun cara unin añu ñun cupíoti 'ic? Anun cupíoti ñu ca 'aíma 'icën. <sup>38</sup> Ui unix cara 'ënan 'icëbja axa 'ëmi sináncëma unin 'usánti sinani 'ënan 'itimi rabíanan 'ën bana quicēsai 'itimi rabinia, a uníxa 'ënan 'itimi cana 'ëxribi rabínti 'ain, uni 'inux anuax uá 'aish cuantancëx 'ën Papa Diosbë 'Apu 'itancëx aín ángelcamabë utēcëni.

## 9

<sup>1</sup> Jesusan ca ësaquinribi cacëxa:

—Asérabi cana mitsu cain, axa ënu 'ëbë 'icë uni raírínën ca bamacëma pain 'ixun, 'ëmi catamëtia ainan 'imicëxun, Nucën Papa Dios ca asérabi atun cushi 'icë quixun isti 'icën. Nucën Papa Diosan cushínbi ca usai 'iti 'icën.

*Axbia Jesús bëtsia*

*(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)*

<sup>2</sup> Usaquin aín 'unánmicë unicama catancëx ca mēcën achúshi 'imainun achúshi nētë 'icëbë aín 'unánmicë uni raíri ëbiani, Pedrocëñun Jacobo 'imainun Juan, acamaishi buani Jesús matánu cuancëxa. Anu cuantancëx ca acaman ismainunbi Jesús bëtsiacëxa. <sup>3</sup> Bëtsicëbë ca aín chupa uxuira 'aish chabachabaquicësa 'iacëxa. Usa 'aish

ca ënë menu 'icë unínbia chupa chacaquinbi ux-uocësamaira 'aish uxuira 'iacëxa. <sup>4</sup> Usa 'icë isanan ca Moisésbëa Elías chiquiracëti Jesúsbë banaia isacëxa. <sup>5-6</sup> Usai banaia isi 'aisamairai racuëti — uisai carana quti 'ai — quiax sináncasmaquin ca Pedronën Jesús cacëxa:

—Nuxnu ënu 'icë ca asábiira 'icën. ¿Uisa cara rabë 'imainun achúshi xubura mi 'axunti 'iti 'ic? Minan achúshi 'imainun Moisésnan achúshi 'imainun Elíasnanribi achúshi cananuna 'ati 'ain.

<sup>7</sup> Usaquian Pedronën cacëbëtainshia cuinan atu tupëoncëxun ca Pedro, Jacobo, Juan, acaman cuin mëucüaxa ësai banaia cuacëxa:

—Ënëx ca 'ëx amiira sináncë, 'ën bacë bëchicë 'icën. Aín bana ca cuacan.

<sup>8</sup> Quia cuati cuainacëquin amocüa iscëxbi ca uíbi 'aíma 'imainun Jesúsëshi anu 'iacëxa.

<sup>9</sup> Usaquiani matánuax cuanquin ca Jesusan atu cacëxa:

—Mitsúnmi iscë ënë ñucama camina uinu 'icë unibi ñuixuntima 'ain. Uní 'inux Nucën Papa Diosnuax uá, 'ëx bamatancëx baísquicëbëtan cuni camina ënë ñucama unicama ñuixunti 'ain.

<sup>10</sup> Usaquian Jesusan cacësabi oquin a ñucama ui unibi ñuixunímabi ca atúxbi cuni canani quiacëxa:

—¿Uisai quicë cara, bamatancëx cana 'ëx baísquiti 'ai, quicë ax 'ic? <sup>11</sup> Èsai canantancëxun ca Jesús ñucáquin cacëxa:

—¿Mixmi aséribi Cristo 'aínbi cara uisacatsi an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicamax, Elías pain ca uti 'icë quin?

<sup>12</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Elías ax pain ca uti 'icë quicë bana ax ca aséribi 'icën. Uxun ca unicama Nucën Papa Diosmia

sinánun sinánmiti 'icën, usai quicë bana ca asérabi 'icën. ¿Usa 'ainbi cara axa Nucën Papa Diosnuax uni 'inux uá a ñuicë bana uisai quin? Ca quia, ax ca unin bëtsi bëtsi ocëx tēmëratí 'icën. <sup>13</sup> Elías ax pain ca uti 'icë quicë banax asérabi 'ainbi cana mitsu cain, Elías pain ca uaxa. Ucëbi ca judíos unicaman atúxa cuëëncësa oquinshi a 'atimoxa, a ñui Nucën Papa Diosan bana cuënëo quicësabi oquin ca 'acaxa.

*Ñunshin 'atimañu tuá Jesusan pëcúa  
(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)*

<sup>14</sup> Aín uni rabë 'imainun achúshibë matánuax anua aín 'unánmicë uni raíri 'icë anu cuanquinbi ca Jesusan isacëxa 'aisamaira unían aín 'unánmicë unicama raíri nëbëtsioraxun, an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicamabëtan atubë cuëbicanánquin atu cananquinia. <sup>15</sup> Usai cuëbicanánquinbi Jesús aia isi camáxbi ratuti abáquiari riquianxun ca —¿Caina ain? —quixun cacëxa. <sup>16</sup> Cacëxun ca cacëxa:

—Cana ain. ¿Añu ñui caramina atubë cuëbicanancanin?

<sup>17</sup> Cacëxun ca anu 'icë uni achúshinën Jesús cacëxa:

—'Ën bëchicë cana minu bëan. Ñunshin 'atimanën 'imicëx ca banañuma 'icën. <sup>18</sup> Uinuxun cara ñunshin 'atimanën 'imia anuax ca menu nipacëtia. Usai 'i aín cuñun bacux bëi cuëtsëquiquin ca aín xëta ñërëxcaia, aín namíxbi ca nimëti bërëruí saquiquia. Usa 'ain cana min 'unánmicë unicama 'ëa chíquínxunun can, cacëxunbi ca 'acasmáxa.

<sup>19</sup> Quia cuaquin ca Jesusan anu 'icë unicama cacëxa:

—Mitsun camina Nucën Papa Dios ax ca asérabi cushi 'icë quixun sinaniman. ¿Mitsúxmi 'ëmi catamënnun carana uiti nëtën mitsu 'unánmiti 'ain? ¿Uitishi oi carana 'ëx mitsu cupí masá nuituti 'ain? 'Ë ca a tuá bëxun.

<sup>20</sup> Cacëxuan bęcëbëtan Jesús isquin ca ñunshin 'atimanën a tuá aín nami nimëmiquin bërërumiquin menu nipacëmiacëxa. Usocëx ca aín cuñun bacux bëi menu taramëcëacëxa. <sup>21</sup> Usaía 'ia isquin ca Jesusan a tuacën papa ñucacëxa:

—¿Uiti barin cara ënë tuá ësai 'in?

Cacëxun ca cacëxa:

—Xuratsu 'aíshbi ca usai 'iacëxa. <sup>22</sup> Usa 'icë ca ñunshin 'atimanën bamamicatsi quixun 'itsa oquin tsinu 'irumianan bacanuribi nipacëmia. Usa 'ain camina min 'aisa 'icë nu a pëxcuxunti 'ain.

<sup>23</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Minmi 'ë, ca 'axunti 'icë quixun sináncëbëtan cana 'ati 'ain. An 'ëmi catamëquin, 'ën cana asérabi 'axunti 'ai quixun sináncë uní a cana uisa ñu cara abi 'axunti 'ain.

<sup>24</sup> Cacëxun ca munuma banaquin a tuacën papan cacëxa:

—Min camina camabi ñu 'ati 'ai quixun cana 'unanin. Usa 'aínbi camina, upí oquinra 'unánun 'ë 'aquinti 'ain.

<sup>25</sup> Esoquian cacëbëa 'itsa uni anu timëtia isquin ca Jesusan ñunshin 'atima cacëxa:

—Ñunshin 'atima, an uni banañuma 'imianan pabë 'imicë, mi cana cain, ënë tuánuax ca ashiti chiquit. Chiquítancëx camina amiribishi anu utëcëntima 'ain.

<sup>26</sup> Cacëx ca ñunshin 'atima munuma cuëncëni amiribishi a tuá aín nami nimëmiquin bërërumi

bamacësa 'itánun nipacëmi chiquíacëxa. Usocëxa racácë isi ca —ca bamaxa —quicáncëxa. <sup>27</sup> Quia ratúcancëbëtanbi Jesusan aín mēcënan mēínquin birucëx ca a tuá niruacëxa. <sup>28</sup> Usoquin 'abiania xubunu atsíncë ca aín 'unánmicë unicaman Jesús cacëxa:

—¿Uisa cupí caranuna nun a tuánu 'icë ñunshin 'atima chiquíncasman?

<sup>29</sup> Usaquin cacëxun ca cacëxa:

—Nucën Papa Dios pain pima samáquin ñucáquin cuni ca unin ësa ñunshin 'atima chiquínti 'icën.

*Jesúsan —'ëx cana unin 'acëx bamati 'ai—quixun catëcëan bana*

*(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

<sup>30</sup> Anuax cuanx, Galilea menu 'icë bain cuanquin ca Jesusan ax cuaniama unin 'unania quixun atuishi aín bana ñuixunti cupí aín 'unánmicë unicama 'unánquibiancëxa. <sup>31</sup> 'Unánquibianquin ca acamaishi buánquin ësaquin cacëxa:

—Uni 'inux Nucën Papa Diosnuax uá 'ë ca unin, an raíri uni 'aminun uni 'inánti 'icën. 'Ináncëxun bixun ca 'ë 'ati 'icën. 'Acëx bamatancëx cana rabë 'imainun achúshi nētë 'icëbë baísquinuxun 'ain.

<sup>32</sup> Usaía quiabi ca atun cuama 'icën. Cuatímabi ca upí oquian ñuixunun Jesús catimi racuëacëxa.

*Uix cara bëtsi unicamasamaira 'icë quicë bana*

*(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

<sup>33</sup> Capernaúm ëmanu bëbatancëx anua 'iti xubunu atsíntancëxun ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—¿Añu ñui caramina bainuax cuëbicananpunin?

<sup>34</sup> Cacëxunbi ca bain cuani —uinu 'icë nucama achúshinëxira cara nubë sënënma 'icë —quiax atúxbi ñucacanánpuni rabínquin cáma 'icën. <sup>35</sup> Usa 'ain ca tsóbuxun Jesusan aín 'unánmicë unicama cuënxun cacëxa:

—Uix cara aín cushi uni 'iisa tania an ca cha 'iti sinánquinma, camabi uni upitaxa bucunun ñu mēëquinquin 'aquinti 'icën.

<sup>36</sup> Usai quiquin ca Jesusan tuá achúshi bixun atu nēbētsi nitsínxun 'icúquin atu cacëxa: <sup>37</sup> Uicaman cara 'ëmi sinánquin ënë tuásaribi 'icëa —ñuumara ca —quixun unin sináncë uni a 'aquinsa 'icë nuibaquin 'aquinia, an ca 'ëribi 'aquinia. Usaquin 'aquinquin ca 'ëishima, an 'ë xuá, aribi 'aquinia.

*An nu ñuicëma uni, ax ca nubë upí 'icë quicë bana  
(Lc 9.49-50; Mt 10.42)*

<sup>38</sup> Quia ca aín 'unánmicë uni, Juan, an Jesús cacëxa:

—Nun cananuna uni achúshinëan, Jesús ca ënë uninuaxmi chiquíti cuëënia quixun caquinshi ñunshin 'atima uninua chiquinia isan. Isquin cananuna axa nubë nicëma 'icë, usoquin 'axunma 'anun can.

<sup>39</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Usoquin 'axunma 'anun camina catima 'ain. Uin cara 'ën cushin uni itsían 'acëma ñu 'ati 'icë ax ca 'atancëx 'ë ñui 'atimati banatima 'icën. <sup>40</sup> Axa nu ñui quicëma uni ax ca nubë upí 'icën. <sup>41</sup> Asérabi cana 'ën mitsu cain, uinu 'icë unin cara, Cristonan camina 'ai quixun sinánquin 'umpax mitsu 'inania, an ca aín cupí biti 'icën.

*'Uchati rabanan bërúanracati bana  
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)*

42 Ĕsaquinribi ca Jesusan cacēxa:

—An uni 'imainun tuá 'ēmia sinánti ěnun quixun 'atima ñu 'amiquin 'uchamicē unix ca aín 'ucha chaira 'icēn. Usa 'aish ca aín 'ucha cupíbi 'aisamaira oquin castícancē 'iti 'icēn. A unix ca anun ñu rēnti maxax ami tētēcērēcatancēxun parúmpapa nēbētsi nicēxa uni nanēcēsamaira oi 'atimaira ocē 'iti 'icēn. <sup>43</sup> Min mēcēn anun 'aisama ñu 'ati cuēēncē 'ixun camina ashiquin manuquin ěnti 'ain. Usoquin 'ai camina min mēcēn tēaxun nicēsa 'iti 'ain. Mix mēcēn rabēñu 'aíshmi bēnamētima manē tsinu anuax tēmērai cuantima cupími min mēcēn tēaxun niti ca asábi 'icēn. <sup>44</sup> Anuax ca an nami picē xēnacama bamaima, manē tsi axribi ca uisa nētēnbi bēnamētima. <sup>45</sup> Min taē anun 'aisama ñu 'ati cuēēncē 'ixun camina ashiquin manuquin ěnti 'ain. Usoquin 'ai camina min taē tēaxun nicēsa 'iti 'ain. Mix taē rabēñu 'aíshmi manē tsinu anuax tēmērai cuantima cupími min taē tēaxun niti ca asábi 'icēn. <sup>46</sup> Anuax ca an nami picē xēnacama bamaima, manē tsi axribi ca uisa nētēnbi bēnamētima. <sup>47</sup> Min bēru anun ñu isi 'atima ñu 'ati cuēēncē 'ixun camina ashiquin manuquin ěnti 'ain. Usoquin 'ai camina min bēru achúshi ěchíxun nicēsa 'iti 'ain. Mix bēru rabēñu 'aíshmi manē tsinu anuax tēmērai cuantima cupími min bēru achúshi ěchíxun niti ca asábi 'icēn. <sup>48</sup> Anuax ca an nami picē xēnacama bamaima, manē tsi axribi ca uisa nētēnbi bēnamētima. <sup>49</sup> Nucēn Papa Diosan usoquin 'acēxa upí isnun ca judíos unicaman 'aracacē ñuina xaronuxun tashíancēxa. Usaribi 'icēa Nucēn Papa Diosan nu upí isnun cananuna nuxribi upíshi 'iti 'ain. <sup>50</sup> Ĕsa ca. Tashix ca asábi 'icēn. Asábi 'aíshbia aín muca nētētia camina uisaxunbi amiribishi



mucotēcēntima 'ain. Mitsúx̄bi ca tashisa 'it. Bētsibē nishananima ca nuibanani bucucan.

## 10

*Uníxa aín xanubē ēnanántima  
(Mt 19.1-12; Lc 16.18)*

<sup>1</sup> Capernaúmnuax cuanx ca Jesús Judea me, Jordán cacē baca 'ucē manan, Perea cacē, bēbacēxa. Usaxun ca anua 'aisamaira uni timētēcēnia an 'acēsabi oquin bana ñuixuancēxa.

<sup>2</sup> Usa 'ain ca fariseo unibunēn anu timēxun Jesús uisai caraisa quia ami manánuxun cuacatsi quixun ñucáquin cacēxa:

—¿Unin aín xanu ěnti cara asábi 'ic?

<sup>3</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—¿Uisaími mitsux 'inun cara Moisés quiacēx?

<sup>4</sup> Cacēx ca quiacēxa:

—Moisésnēan cuēnēo banax ca ěsai quin, “ēnquin ca unin —ēnē xanu ca bērí 'ēn xanuma 'icē — quixun quirica 'atancēxun 'inánquin aín xanu ěnti 'icē” quiax.

<sup>5</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Judíos unicomaxa mitsusaribi masáquin sináncē 'ain ca Moisésnēn usai quiquin a bana cuēnēcēxa. <sup>6</sup> Usa 'aínbi ca camabi ñu unioquin Nucēn Papa Diosan bēbu 'imainun xanu unioćēxa.

<sup>7</sup> Usoquin unio 'ixun ca unin aín xanu biquin aín titacēñun aín papa ěni, aín xanubē ēnananquinma 'iquinti 'icēn. <sup>8</sup> Usa 'ain ca uni aín xanubē rabē 'aíshbi achúshisa 'icēn. <sup>9</sup> Usaía achúshishi 'inúan Nucēn Papa Diosan 'imia 'aish ca uni aín xanubē ēnanantima 'icēn, uni itsínribi ca ēnananmitima 'icēn.

<sup>10</sup> Usaquian cacë ca xubunuxun aín 'unánmicë unicaman amiribishi unin çara aín xanu ënti 'icë quixun ñucátëcëancëxa. <sup>11</sup> Ñucácëxun ca Jesusan cacëxa:

—Aín xanu ënxuan an xanu itsi bicë uni ax ca a ëncë xanumi 'uchaia, aín xanuma 'aínbi xanu itsibë 'ia 'icësaribiti. <sup>12</sup> Uşaribiti ca xanúxribi, aín bënë ënxun uni itsi bitsi 'uchaia, axa aín bënë 'aímabi bëtsi unibë 'i 'icësaribiti.

*Tuácama Jesusan Nucën Papa Dios ñucáxuan  
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)*

<sup>13</sup> Usa 'ain ca ainsa sinánxunquin nuibaquin ramënun quixun tuá xuracama Jesúsnu bëcancëxa. Bëiabj ca aín 'unánmicë unicaman an bëcëcama ñu caquin cacëxa:

—Ënu tuá xurácama bëxunma ca buántan — quixun.

<sup>14</sup> Usaquian caia isi nishquin ca Jesusan cacëxa:

—Cuantánun caxunma ca tuá xuracama 'ënuá unun ën. 'Ëmi catamëtia Nucën Papa Diosan ainan 'imicë unicamax ca ënë tuá xuracamasaribi 'icën. <sup>15</sup> Asérabi cana 'ën mitsu cain, uix cara tuá xurat-sua an bërúancë unimi catamëcësa usaribiti 'ëmi catamëcëma 'icë ax ca Nucën Papa Diosnan 'itima 'icën.

<sup>16</sup> Usaquin caquin ca tuácama 'icúquin biquin ramëquin Nucën Papa Dios ñucáxuancëxa.

*Ñuñuira bënë uni ñuicë bana  
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)*

<sup>17</sup> Baían Jesús cuancëbëbi ca achúshi uni abácuatsini uacëxa. Ai rantin puruni tsóbuquin ca ñucáquin cacëxa:

—Mix camina asérabi upí uni 'ain. Usa 'ixun camina 'ë ñuixunti 'ain, ¿'ëx nētétimoi Nucën Papa Diosan nētënu abë 'inuxun carana añu 'ati 'ain?

<sup>18</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—¿Uisati caramina 'ëx isana upí 'ai quixun 'ë cain? Uinu 'icë uníxbi ca upíma 'icën. Nucën Papa Diosaxëshi ca upí 'icën. <sup>19</sup> Uisai cara aín bana cuënëo quia quixun camina 'unanin. Ca quia: “Uni camina 'atima 'ain. Uni itsin xanubë camina 'itima 'ain. Uni itsin ñu camina mëcamatima 'ain. Camina bëtisi unimi cëmëi manántima 'ain. Camina uni parántima 'ain. Min papa, min titan bana camina upí oquin cuaquin tanti 'ain”.

<sup>20</sup> Usaquian cacëxun ca unin cacëxa:

—Chamaratsu 'aíshbi minmi 'ë cacë banacama quicësabi oi 'iá 'aish cana usabii 'in.

<sup>21</sup> Cacëxun ca Jesúsana isquin nuibaquin cacëxa:

—Usari camina 'in. 'Ixunbi camina achúshi ñuishi 'acëma 'ain. Ca cuantan. Cuanxun camina min ñucama maruquin curíqui bixun ñuñuma unicama 'inánti 'ain. Usotancëx camina ñuñushi 'iti sinanima 'ëmi sinani 'ënan cupí bamanuxbi 'ëbë cuani uti 'ain. Usaquin 'atancëx camina Nucën Papa Diosan nētënu 'ianan usaquin 'acë cupí anuax cuëëinra cuëënti 'ain.

<sup>22</sup> Usaquian Jesusan cacëxun cuabiani ca aín ñua 'itsaira 'ain, a uni masá nuituti utënbuax cuancëxa.

<sup>23</sup> Usai 'icëbëtan ca Jesusan ñachaquin isquin aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—'Aisamaira ñuñu unix ca ainan 'iti 'aíshbi ñuñu 'itishi sinani Nucën Papa Diosnan 'itima 'icën.

<sup>24</sup> Usai quicëbëa ratutiabi ca aín 'unánmicë unicama amiribishi catëcëancëxa:

—'Aisamaira ñuñu unix ca ainan 'iti 'aíshbi — ñuñu 'aish cana asábi 'ai —quixun sinani Nucën Papa Diosnan 'itima 'icën. <sup>25</sup> Camello, ax ca chaira 'aish, xumuxan quini chamaratsu 'ain, anun atsínquiantima 'icën. A ñuina chaxa a quinin atsíncasmacësamaira oi ca 'aisamaira ñuñu uni Nucën Papa Diosnan 'itima 'icën.

<sup>26</sup> Usaía quia cuati ca aín 'unánmicë unicama, a banax ca asérabi 'icë quixun sináncasmai canancëxa:

—Asérabi a bana 'ain ca ui uníxbi Nucën Papa Diosnan 'inux iétima 'icën.

<sup>27</sup> Usai quia isquin ca Jesusan cacëxa:

—'Aisamaira ñuñu uníxa iétisama 'aínbi ca Nucën Papa Diosan 'acasmati ñu 'aíma 'icën. Usa 'ixun ca ainshi ñuñu uniribi ainan 'inun iémiti 'icën.

<sup>28</sup> Quia ca Pedronën Jesús cacëxa:

—Nun cananuna mibë ninuxun nun ñucama ëan.

<sup>29</sup> Cacëxun ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—Asérabi cana mitsu cain, uinu 'icë unin cara camabi uníxa 'ëmi catamëti Nucën Papa Diosnan 'inun 'aquinuxun aín xubu, aín xucën, aín chirabacë, aín tita, aín papa, aín bëchicë, aín naë ëanxa, <sup>30</sup> a unix ca bërâma 'icësamairai ënë nëtënu aín xubu, aín xucën, aín chirabacë, aín tita, aín bëchicë, aín naë a ñucamañu 'iti 'icën, bëtsi unían ami nishquin 'atimomainun. Usai 'ianan ca Nucën Papa Diosan nëtënu abë nëtétimoi 'iti 'icën.

<sup>31</sup> Usa 'aínbi ca bëría unin —cha ca a uni 'icë — quixun sináncë uni a Nucën Papa Diosan aín nuitu 'unánquin ñuumara isti 'icën. 'Imainun ca bërí unin iscëxa ñuuma 'icë uni a Nucën Papa Diosan aín sinan upí 'unánquin a uníxa cha 'icë isti 'icën.

*Jesusan —'ëx cana unin 'acëx bamati 'ai —  
quixun catëcëan bana*

*(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

<sup>32</sup> Anuax cuanx bain Jerusalénu cuani ca aín 'unánmicë unicamaxa uisai cara 'iti 'icë quixun sináncasmai racuëti tsiánmainun Jesús rëcuénquiancëxa. Rëcuénquiania 'itsa unin a nuibiancëxun ca Jesusan abëa cuanun aín 'unánmicë unicama mëcën rabë 'imainun rabë cuénquin, usai cana 'iti 'ai quixun ñuixunquin, ësaquin cacëxa: <sup>33</sup> —Mitsúnbi camina isin, bërí cananuna Jerusalénu cuanin. Anuxun ca uni 'inux Nucën Papa Diosnuax uá, 'ë unin 'inánti 'icën, judíos sacerdotenën cushicamacëñun an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicama. 'Ináncëxun ca atun —a uni ca bamati 'icë — quixun catancëxun judíosma unicaman 'anun 'ë 'inánti 'icën. <sup>34</sup> 'Ináncëxun ca 'ëmi cuaianan tushucanan mëetancëxun 'ë 'ati 'icën. Usoquian 'acëx bamatancëx cana rabë 'imainun achúshi nëtë 'icëbë baísquiti 'ain.

*Zebedeonën bëchicë rabëtan Jesús ñucá*

*(Mt 20.20-28)*

<sup>35</sup> Usa 'ain ca Zebedeonën bëchicë rabë, Jacobo 'imainun Juan, an anu cuanxun Jesús cacëxa:

—Nux cuëencësa oquinmi nun ñucácëxun min nu 'axúnti cananuna cuëënin.

<sup>36</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—¿Añu ñu 'ën mitsu 'axúnti caramina cuëënin?

<sup>37</sup> Cacëxun ca cacëxa:

—Mixmi 'apu 'aish, min nëtë upínu tsotan, 'ën xucënaxa min mëcën amo tsómainun 'ëx min mëcën amo tsóti cana cuëënin.

<sup>38</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Sinánquinmaishi camina usaquin 'ë cain. ¿'Ë 'acësaribi oquian unin mitsu bëtsi bëtsi ocëxun caramina tanshiti 'ain? ¿'Ëx 'icësaribiti tëmëraquinbi caina tanshiti 'ain?

<sup>39</sup> Quia ca cacëxa:

—Usaribi oquin cananuna tanshiti 'ain.

Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ën 'acësaribi oquin camina bëtsi bëtsi ocë 'ianan paëira tanti 'ain. <sup>40</sup> Usa 'aínbi cana 'ën, mix camina 'ën mëqueu tsónan 'ën mëmiu tsóti 'ai quixun ui unibi caiman. Nucën Papa Diosan cuni ca cati 'icën, uix cara anu tsóti 'icë quixun, an mëníosabi oía 'inun.

<sup>41</sup> Usaquian a rabëtan Jesús caia cuati ca Jesusan 'unanmicë uni raíri, mëcën rabë, ax Jacobo 'imainun Juanmi nishacëxa. <sup>42</sup> Usaria isquin ca cuënxun Jesusan cacëxa:

—Mitsun camina 'unanin, judíosma 'apucaman ca aín unicama ax cuëncësabi oquian tëmëraquinbi ñu mëënun 'amia. Aín cushi unin ca aín unicama ax quicësabi oquian 'anun 'amia. <sup>43</sup> Usa 'aínbi camina mitsux usai 'itima 'ain. Uix cara bëtsi unisama 'iisa tania, an ca mitsúxmi upitax bucunun ñu mëëquin 'aquinti 'icën. <sup>44</sup> Uinu 'icë micamax cara mitsun cushi 'iisa tania an ca mitsúxmi chuámarua upitax bucunun mitsu ñu 'axúnti 'icën, 'ën mitsu 'acësaribi oquin. <sup>45</sup> Uni itsían ñu mëëxunun cana 'ëx uni 'inux Nucën Papa Diosnuax uáma 'ain. 'Ëx cana unicamaxa upí 'ianan upitax bucuti oquin 'aquini uacën. 'Ëx 'uchañuma 'aish bamatsianxmabi cana camabi uníxa Nucën Papa Diosbë upí 'inun atun 'ucha 'ënansa 'ain bamai uacën.

*Jesusan bëxuñu uni Bartimeo bëpëxcüa*  
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

<sup>46</sup> Usaquiani Jericó ëmanu bëbatancëx ca anuax aín 'unánmicë unicama 'imainun 'aisamaira uni Jesúsbé cuantëcëancëxa. Cuania ca bëxuñu uni, Bartimeo cacë, Timeonën bëchicë, an uni curíqui ñucacë, an bai amo tsóxunbi <sup>47</sup> —Nazaretnu 'icë Jesús ca aia —quíáxa quicania cuati cuëníshquin cacëxa:

—Davitan rëbúnqui, Nucën 'Ibu Cristo, nuibaquin ca 'ë 'aquin.

<sup>48</sup> Usaía quia oquin ca anu 'icë unicaman banaxma isa nëtënnun quixun cacëxa. Cacëxbi ca nëtëtima ax 'icësamaira oi ñunshínruí munuma cuëníshcëni quiacëxa:

—Davitan rëbúnqui, Nucën 'Ibu Cristo, nuibaquin ca 'ë 'aquin.

<sup>49</sup> Usaía quia cuati niracëquin ca Jesusan —'ënu unun ca cat —quixun cacëxa. Cacëxun ca unicaman bëxuñu uni cacëxa:

—Masá nuituáxma ca 'it. Mi ca cuënia, niruquiani ca anu cuantan.

<sup>50</sup> Cacëxëshi niruquin anúan mapúcë chupa pëxun nibiani ca Jesúsnu cuancëxa. <sup>51</sup> Usaria aia ca Jesusan cacëxa:

—¿'Ën mi uisoti caina cuëënin?

Cacëxun ca cacëxa:

—Isnúnmi 'ë bëpëxcuti cana cuëënin.

<sup>52</sup> Usaquian cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Camina cuanti 'ain. 'Ën mi bëpëxcuti sinani 'ëmi catamëti camina bëpëxcüan.

Usaquian cacëxëshi bëpëxcuquin ca isacëxa. Bëpëxcucëxun isi cuëënquiani ca Jesúsbé cuancëxa.

## II. JERUSALENUXUAN JESUSAN BANA ÑUIXUANAN ÑU 'A (11-13)

### 11

*Jerusalénu cuania unicaman Jesús rabia  
(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup>Jerusalénu cuani Betfagé 'imainun Betania ëma rabé a 'urama 'ixun ca Olivos cacë matá anuxun aín 'unánmicë uni rabé xuquin Jesusan cacëxa: <sup>2</sup>— Aminu bësucë ëma anu ca cuantan. Cuanx anu bëbaxun camina burro, anua uni tsócëma pain, a anua təcërëcacë mërati 'ain. Mëraqin camina tububëtsinquin bëti 'ain. <sup>3</sup>Mitsúnmi tubuia isquian bëtsi unin: ¿Uisoti caramina tubuin? —cacëxun camina cati 'ain: Nucën 'Ibun ca ënë a buánxunun quixun nu caxa. Bëríbi ca bëmitëcënti 'icën.

<sup>4</sup>Usaquin caxuan xucëx cuanxun ca burro, bai amo xubu xëcuë tanáin, təcërëcacë mërëcacëxa. <sup>5</sup>Mëraqian tubuia isquin ca anu 'icë unicaman cacëxa:

—¿Añu caina 'ain? ¿Uisati caramina burro tubuin?

<sup>6</sup>Cacëxun ca usaquin canun quixuan Jesusan cacësabi oquin cacëxa. Cacëxun ca —ca buántan —cacëxa. <sup>7</sup>Cacëxun buántancëxuan chupan catátacaquin burro camápucëbë ca anu 'iruax tsotax Jesús Jerusalénu cuancëxa. <sup>8</sup>Usaía burron cuancëbëtan ca 'aisamaira unin anun Jesús cuanti bainu, anúan mapúcë chupabi 'apámainun bëtsi bëtsi unin naë rësúnua i pëchi chuíshcaxun anúan Jesús cuantinu 'apácëxa. <sup>9</sup>Usobiani ca sharáquiiani unicama cuancëxa. Raírinëxa rëcuënmainun



ca raírínëxribi Jesús caxu cuani a rabi cuëëni quicancëxa:

—Ënë unix ca upíira 'icën. Nucën 'Ibu Diosan xucëx ca ënëx bërí aia. A ca camabi unin rabiti 'icën. Nun a rabinun ca 'acan. <sup>10</sup> Nucën rara Davitan rëbúnqui, ami sinania Nucën Papa Diosan ainan nu 'imiti, a ca ënëx 'icën. Nucën Papa Dios naínu 'icë, aribi cuëënquin rabinun ca 'acan.

<sup>11</sup> Usaía unicamax sharáquamainun cuanx ca Jesús Jerusalénu bëbacëxa. Bëbaxun ca anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunu atsínxun, camabi ñu istancëx bari cuabúcëbë Betania ëmanu 'i cuancëxa. Cuancëbë ca abë aín 'unánmicë unicamaxribi cuancëxa.

*Jesusan higuera cacë i bimiñuma 'inun ca  
(Mt 21.18-19)*

<sup>12</sup> Betanianu 'inëti Jerusalénu cuantëcëni ca Jesús panancëxa. <sup>13</sup> Pananquiiani cuani ca 'uraxun higuera nicë isbiani, bimiñu cara quixun isi cuancëxa. Cuanquin isquinbi ca tuáñuma ñancáishi 'aísha aín pëchishi ocëxa, higuëranën, tuatisama pan 'ain. <sup>14</sup> Usa 'icë isquin ca Jesusan cacëxa:

—Min camina tuatëcëniman. Achúshira unínbi ca min tuá cutëcënimá.

Quixuan caia ca aín 'unánmicë unicaman cuacëxa.

*Anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunua Jesu-  
san an ñu marucë unicama chiquían  
(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>15</sup> Usaquiiani cuanx Jerusalénu bëbax anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunu atsínxun ca Jesu-  
san anuxun an ñu marucë unicama chiquíanan  
an curíqui cambioquin bicë unicaman mesacama

chashcaquin an numacuru marucë unicamaxa anu tsócë aribi chashcacëxa, anu tsóxma 'inun quixun. <sup>16</sup> Usonan ca uíxbia ñu buani anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunu atsínquianxma 'inun quixun atu cacëxa. <sup>17</sup> Usaquin 'aquin ca unicama 'unánmiquin cacëxa:

—Nucën Papa Diosan bana cuënëo ca quia: “Anuxun 'ë rabiti xubu ax ca anuaxa camabi uni 'ëbë banati xubu 'iti 'icën”. Usaía cuënëo bana quicë 'aínbi camina mitsun anuxun ñu maruquin uni paránquin mëcamati xubusa 'inun ënuxun ñu maruin.

<sup>18</sup> Usaía quicëbë camabi unían aín bana cuati rabanan racuëti ca judíos sacerdotenën cushicamabë an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicamax Jesús 'acatsi quiax 'ésëncëxa.

<sup>19</sup> Usa 'ain ca ñantabucëbë Jesús bë aín 'unánmicë unicama Jerusalénuax cuancëxa.

### *Higuera chushi xanan*

*(Mt 21.20-22)*

<sup>20</sup> 'Uxnëti pëcaracëbë Jerusalénu cuantëcënquin ca higuera an isóncësama 'icë aín tapúnmiaxbia chushicë isacëxa. <sup>21</sup> Usa isquin ca Pedronën a higuera caia conxun Jesús cacëxa:

—Ca is. Minmi ñu concë higuera ca xanáxa.

<sup>22</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Ax cushiira 'ixun ca Nucën Papa Diosan ax quicësabi oquin 'aia quixun sinani ca ami catamët.

<sup>23</sup> Asérami cana mitsu cain, unían —sapi ca 'atima 'icë —quixun sinánquinma —asérami ca Nucën Papa Diosan 'ati 'icë —quixun sinánquin, ënë matá —ënuax ca parúmpapanu racati cuantan —quixun cacëx ca usai 'iti 'icën. <sup>24</sup> Usa 'ain cana mitsu

cain, —asérabi ca Nucèn Papa Diosan 'ën cacëxun 'ë 'axunti 'icë —quixun sinania ca an mitsúnmi ñucácësabi oquin mitsu 'axunti 'icën. <sup>25</sup> Unibë 'aisama 'aish Nucèn Papa Dios naínu 'icë abë banaquin camina axa mimi 'uchacë uni cupiti sinánquinma a pain manuti 'ain, usaribi oquian Nucèn Papa Diosan min 'ucha tērēnquin manunun. <sup>26</sup> Usa 'aínbi ca mitsúxmi uni itsimi nishcë a manutisama tania Nucèn Papa Dios naínu 'icë, an mitsun ñu 'atima 'acë a tērēnxunquin manutima 'icën.

*Jesusan cushi ñuicë bana*  
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

<sup>27</sup> Jerusalénu cuantēcēanx ca anuxun Nucèn Papa Dios rabiti xubunu Jesús cuantēcēancëxa. Cuanx atsíntancëxa anu 'icë isquin ca judíos sacerdotenēn cushicama, 'imainun an Moisésnēn cuēnëo bana 'unáncë unicama, 'imainun ampan caniacëcë unicama anu cuanxun <sup>28</sup> ñucáquin Jesús cacëxa:

—¿Uin banan caramina an ñu marucë unicama chiquíon? ¿Uin cara usoquinmi ñu 'anun mi cax?

<sup>29</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ënribi cana mitsu bana itsi ñucatin. Ñucácëxunmi mitsun 'ë ñuixuncëxun cana 'enribi mitsu cati 'ain, uin banan carana ësaquin 'ai quixun. <sup>30</sup> ¿Uin cara Juan unicama nashiminun cacëx? ¿Nucèn Papa Diosan cara cacëx? ¿Unin cara usaquian 'anun cacëx? Ca 'ë ñuixun.

<sup>31</sup> Usaquian Jesusan cacëxbi ca uisaquin caranuna cati 'ai quixun sinani ñucacancëxa:

—¿Uisaquin caranuna cati 'ain? Nun nu Nucèn Papa Dios naínu 'icë an ca cacëxa quixun cati 'aínbi

ca usaquin nun cacëxun nu —¿usa 'ain caramina uisa cupí aín bana cuama 'ai? —quixun nu cati 'icën. <sup>32</sup> ¿Caranuna —unían 'imicëxun ca Juanën unicama nashimiácëxa —quixun cati 'ain? Usaquin cati 'aínbi ca camabi unin aín bana cuaquin —Nucën Papa Diosan ca asérabi aín bana unicama ñuixunun quixun Juan xuacëxa —quixun sinania.

Usaquin sinani ca a 'apucamax 'apuma unicamami racuëacëxa. <sup>33</sup> Usaí canantancëxun ca Jesús cacëxa:

—Uin xucë cara 'iacëxa quixun cananuna 'unan-  
iman.

Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Mitsúnmi 'ën ñucácëxun 'ë ñuixuncëxunma cana 'ënribi uin banan carana ësaquin ñu 'ai quixun mitsu caiman.

## 12

*Bana itsi ñuicësoquin Jesusan an naë bërúancë unicama ñuía*

*(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

<sup>1</sup> Bana itsi ñuicësoquin ca Jesusan, a usoquin unin 'ati ñuiquin, ënë banaribi 'apucama ñuixuancëxa:

—Ësa ca. Achúshi unin ca aín naënu uvas 'apáxa. 'Apáxun cënëtancëxun ca anuxun uvas baca biti xaxu quinioquin naëaxa. 'Anan ca anuxun naë bërúanti xuburibi manámiira chaioruquin 'axa. 'Atancëxun bëtsi uni aín naëa bërúanxunun quixun ami ëbiani ca 'ura 'icë menu 'i cuanxa.

<sup>2</sup> Cuantancëxun ca uvas bimicëbëtan abëa 'icë an ñu mëmicë uni achúshi xuquin caxa:

—An naë bërúancë unicamanu cuantancëxun camina 'ënan 'iti a mësúa 'ë bëxúnun mi 'inánun cati

'ain. <sup>3</sup> Cacëx cuanxa bëbaiabi ca an naë bërúancë unicaman mëétancëxun ñuñuma cuantëcëntanun xuaxa. <sup>4</sup> Usaquian 'an ca naë 'ibun aín ñu mëëmicë uni itsi xutëcëanxa. Xucëx cuanxa bëbaiabi ca aribi an naë bërúancë unicaman macuëxquin bëtsi bëtsi oquin 'atimati banaquin ñu caxa. <sup>5</sup> Usocëbëtan amiribishi xucëbi ca bëtsiribi 'axa. A 'acan ca bëtsi xutancë xutancëxun raíriribi xuaxa. Xutiabi ca raíri 'atimonan raíriribi 'acaxa.

<sup>6</sup> Usoquin aín unicama xuquinbi ca aira nuibacë aín bëchicë a xucëma 'icën. Xuxunmabi ca —'ën bëchicë ënë ca usaribi oquin 'aquinma upí oquin biquin aín bana cuati 'icë —quixun sinánquin aira xuaxa. <sup>7</sup> Usoquin sinánquin xucëx cuanxa bëbacëbë ca an naë bërúancë unicama canani quiaxa: Aín papáxa bamacëbë ca aín bëchicë ënëx naë 'ibu 'iti 'icën. Usa 'ain cananuna nux naë 'ibu 'inuxun ënë 'ati 'ain. <sup>8</sup> Canantancëxun 'atancëxun ca naë 'uri racáncanxa.

<sup>9</sup> Usoquian aín bëchicë 'acë cara naë 'ibun a unicama uisoti 'icë quixun cana mitsu cain. Aín naënu cuanxun a unicama 'atancëxun ca bëtsi uni aín naëa bërúanxunun quixun cati 'icën. <sup>10</sup> ¿Nucën Papa Diosan bana cuënëo ësai quicë, a caramina mitsun iscëma 'ain?,

An maxax xubuacë unían biquinma racáncë 'aíshbi ca a maxax bërí amia xubu cushicë 'icën, itá upímia xubu cushicë usaribiti. <sup>11</sup> Usaía 'inun ca Nucën Papa Diosan 'imiaxa. An usoquin mëníocëx ca nun nu iscëx upíra 'icën.

¿Usoquian cuënëo bana a caramina mitsun iscëma 'ain?

<sup>12</sup> An naë bërúancë unicama ñuicëbë ca judíos 'apucama atubi ñui isa quia quixun 'unani Jesúsni nishacëxa. Nishquin 'atimonuxun biisa tanquinbi

—'itsa unin ca aín bana cuatia, usa 'ain ca a unicamax numi nishti 'icë —quixun sinani atumi racuëquin Jesús ëbiani riquiancëxa.

*Unían 'apu curíqui 'inan*

*(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)*

<sup>13</sup> Usaquiani cuanxun ca atun cushicaman uisai cara Jesús quiaxa quixuan atu cacëx ami manáncatsi quixun, an Jesús cëmëxun ñucánun fariseo uní raíri 'imainun Herodesñën uní raíriribi xuacëxa. <sup>14</sup> Xucëx cuanxun ca Jesús cacëxa:

—Cananuna 'unanin, min banax ca asérabi 'icën. Uisai cara Nucën Papa Diosan uní 'iti 'icë quixun camina cëmëquinma asérabi ñuin, unían min a bana ñuia cuati cuëëncëbëtanmabi. Min sináncëx ca camabi uní bëtsibëtan sënën 'icën. Usauin sinánquin camina camabi ñuñu 'imainun ñuñuma unicama 'imainun 'apuburibi uisai cara Nucën Papa Diosan uní 'iti 'icë quixun ñuixunin. Usa 'ixun camina nu cati 'ain, ¿Nucën Papa Dios asérabi nun cushi 'ain cara Romanu 'icë 'apu, César, a curíqui buánmiti asábi 'ic? ¿Cara asábima 'ic? ¿Caranuna curíqui 'inánti 'ain? ¿Caranuna 'inántima 'ain?

<sup>15</sup> Cacëxun ca Jesusan —uisai caraisna qui quixun 'ëmi manánuxun cuacatsi quixun ca 'ë ñucatia —quixun 'unánquin cacëxa:

—'Ëmi manánuxun 'ëx caraisna uisai qui cuacatsi quixun camina 'ë usoquin cain. Uisa cara isnun ca 'apu buánmiti manë curíqui achúshi 'ë bëxun.

<sup>16</sup> Cacëxuan bëia isquin ca Jesusan cacëxa:

—¿Uin bëmañan tanquin 'acë cara ënëx 'ic? ¿Uin anë cara cuëñöcë ënëx 'ic?

Cacëxun ca atun cacëxa:

—Ax ca Romanu 'icë 'apu, Césarnën bëmánan tanquin 'acë 'imainun Césarnën anë 'icën.

<sup>17</sup>Usaquin cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Ami mitsun 'atia César cuëëncë a ñu camina 'ati 'ain, axa mitsun 'apu 'ain. 'Anan camina ami mitsun 'atia Nucën Papa Dios cuëëncë a ñu 'ati 'ain, axa mitsun Papa Dios 'ain.

Usaquián cacëxun cuati ca bëtsi unin banasama ca ënën bana 'icë quiax sináncasmai ratúcancëxa.

*Uni baísquiti ñui quicë bana*

*(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)*

<sup>18</sup> Usa 'ain ca Jesúsnu saduceo unicama cuancëxa. Saduceo unicaman ca —bama 'aish ca uni baísquitima 'icë —quixun sináncëxa. Usaquin sináncë 'aish anu cuanxun ca Jesús ñucáquin cacëxa: <sup>19</sup>—Nun 'unánun ca Moisésnën ësai quicë bana cuënëocëxa, uni achúshinëxa bëchicëñuma 'aish bamacëbëtan ca aín xucënan aín casunancë xanu bixun, ami bacë bëchiti 'icën. Usoquián 'acëx ca aín bëchicë ax aín xucënan bëchicësa 'iti 'icën. <sup>20</sup> Usa 'ain cananuna mi ñucatin. Uni achúshi ca mëcën achúshi 'imainun achúshi 'anácañu 'iacëxa. Usa 'ixun ca atun apan an xanu biacëxa. Biaxbi ca bacë bëchiaxmabi bamacëxa. <sup>21</sup> Baman aín xucënan casunancë xanu biaxbi ca aín xucën axribi bacë bëchiaxmabi bamacëxa. Usaribiti ca a xanu biaxbi aín xucën bëtsíxribishi bamacëxa. <sup>22</sup> Usa 'ain ca xucën camáxbi a xanu biaxbi bacë bëchicëñuma 'inun bamacëxa. Acamaxa bamai cëñúan ca a xanúxribi bamacëxa. <sup>23</sup> Camaxunbi ca a xanu biacëxa. ¿Usa 'ain cara anun unicama baísquiti nëtën acama uinu 'icëxira aín bënë 'iti 'ic?

<sup>24</sup>Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Usama ca. Mitsun Nucën Papa Diosan bana cara uisaira quia quixun cuanan aín cushiribi

'unánquinma camina usaquin 'ë ñucatin. <sup>25</sup> Bama 'aish baísquiquin ca unin xanu bitima 'icën, aín ini bēchicē ca unin bēnumitima 'icën. Usaribi ca naínu 'icē ángelcamaxribi 'icën. <sup>26</sup> Mitsúnmi — bama 'aish ca uni baísquitima 'icē —quixun sinania cana mitsu cain, ca usama 'icën. ¿Caramina Moisésñēan imaxu nēēmētia isa ñui quicē bana iscēma 'ain? Imaxu rēquirucēnuax banaquin ca Nucën Papa Dios Moisés ēsaquin cacēxa: “Ēx cana Abraham, Isaac, Jacob acaman rabicē Dios, a 'ain”. <sup>27</sup> A bana cuēñēo isquin cananuna 'unanin, Nucën Papa Dios, ax ca bama 'aísha baísquitima unicaman Diosma 'icën. Ax ca camabi aín unicaman rabicē Dios a 'icën.

*A pain Nucën Papa Diosan bana axa quicēsabi oíira 'iti*  
(Mt 22.34-40)

<sup>28</sup> Usaquian Jesusan suduceo unicama caia ca an Moisésñēn cuēñēo bana 'unáncē uni achúshinēn uquin cuacēxa. Cuacēxuan saduceo unicaman ñucácē bana a upí oquin ñuia cuaxun ca an Jesús cacēxa:

—¿Uinu 'icē Nucën Papa Diosan bana cuēñēo quicēsa oíira caranuna 'iti 'ain?

<sup>29</sup> Quixuan cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Axa quicēsabiira oi 'iti bana ax ca ēsai quia: “Israel unicama, ca cuat. Nucën 'Ibu Dios ax ca achúshi 'icën. <sup>30</sup> Min 'Ibu Diosmi camina asérabi cuēēni cēmēima sinánti 'ain. Usa 'aish camina ami catamēti ax cuēēncēsabi oíshi 'iti 'ain”. Ax ca a pain Nucën Papa Diosan bana ax quicēsabi oíira 'iti a 'icën. <sup>31</sup> Ēñēxribi ca a banasaribi 'icën: “Mixmi bēruancacēsaribi oquin camina min aintsicama nuibanan 'aquinsa 'icē 'aquinti 'ain”. 'Aíma



ca axa quicēsabi oía uni 'iti ënë bana rabēsaribi bana 'icën. <sup>32</sup> Usaquian cacëxun ca an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unin cacëxa:

—Usa ca. Mixmi quicë bana ax ca asérabi 'icën, Nucën Papa Dios, ax ca achúshishi 'icën. Bëtsi Dios ca 'aíma 'icën. <sup>33</sup> Cëmëima asérabi cuëëni, ax cuëëncēsabi oi 'i ami sinánan unin axa bërúancacēsaribi oquin aín aintsicama nuibanan 'aquinsa 'icë 'aquincëbë ca Nucën Papa Dios cuëënia, judíos unían aín 'ucha cupí 'aracacë ñuina rëxun xarocëbëa 'icēsamaira oi.

<sup>34</sup> Usaquian a bana ñuiquin cacëxun ca Jesusan a uni cacëxa:

—Nucën Papa Diosan uni 'iisa camina 'ain.

Usaquian a uni caia cuaxun ca ui unínbi ñucátëcëanma 'icën.

*Uin rëbúnqui cara Cristo 'icë quicë bana  
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)*

<sup>35</sup> Anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunuxun bana ñuixuni ca Jesús quiacëxa:

—¿Uisa 'aish cara an Moisésnëan cuënëo bana 'unáncë unicamax quia, Cristo ax ca Davitan rëbúnqui 'icë quiax? <sup>36</sup> Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upitanbi ca David ësaquin quimiacëxa:

Nucën 'Ibu Diosan ca 'ën 'Ibu caxa, “axa mimi nishcë unicama 'ën mi 'ibuamimainun camina mix 'ëbë 'apu 'aish 'ën mëqueu 'iti 'ain”.

<sup>37</sup> Usai qui ca David ax —Cristo, ax ca 'ën 'Ibu 'icë —quiax quiacëxa. ¿Ësaia quiá 'ain cara Cristo uisax Davitan rëbúnqui 'iti 'ic? Usaía quia ca 'aisamaira 'ixun unin cuëënquin cuacëxa.

*Jesusan an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicama ñuia*

*(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Cuatia ca bana ñuixunquin Jesusan ësaquin atu cacëxa:

—An usaía judíos unicama 'inun Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicamax 'icësaribiti camina 'itima 'ain. Atux ca chupa chaxcé pañuax niti cuëëanan anuxun ñu marucë anuxuan unin — ax ca nun cushi 'icë —quixun sinánquin męcën 'inánquin biti cuëënia. <sup>39</sup> Usai 'ianan ca anu judíos unicama timëti xubunu unicamabë timëti, anua aín cushicamax tsóti a anu tsotishi cuëënia, 'ianan ca pi timëxun anu aín cushicama tsóti anu tsónuxun caisia, atusaribi 'icatsi quixun. <sup>40</sup> Usai 'ianan ca casunamęcë xanun ñu bicuanquin cëñuia. Cëñuanan ca ax isa upí 'icë quixuan unin sinánun quiax, 'uran pain Nucën Papa Diosbë banaia. Usa unicama ca Nucën Papa Diosan, axa usai 'icëma uni 'acësamaira oquin 'uchoti 'icën.

*Xanu casunamęcëñëan Nucën Papa Dios curíqui nanxúan ñui quicë bana*

*(Lc 21.1-4)*

<sup>41</sup> Usaquin anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunuxun unicama catancëx ca Jesús anu curíqui nanti ñu 'urama ami bësui tsóbuacëxa. Tsóxun ca anu nanti ñu anua unicaman curíqui nania isacëxa. Iscëxun ca 'aisamaira curíquiñu unicama an 'itsa curíqui nancëxa. <sup>42</sup> Nancëbë uquin ca xanu casunamęcë ñuñuma, anribi manë curíqui rabëratsu nancëxa, axa cupímara 'icëbi. <sup>43-44</sup> Nancëbëtan cuëncëxa aia ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—'Itsaira curíquiñu unicaman ca anun ñu maruquian tēxēocē curíqui anu curíqui nanti ñunu 'aruaxa. Usa 'aínbi ca xanu casunamēcē ēnēn asérabi cuēēnquin 'aisa tanquin anúan ñu marutibi 'aíma 'itánun aín curíquicamaishi 'aruaxa. Usa 'ain cana asérabi mitsu cain, curíquiñu unicaman 'acēsamaira oquin ca a xanun aín curíqui 'inánxa.

## 13

*Anuxun Nucēn Papa Dios rabiti xubu upíra upí ñui quicē bana*

*(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)*

<sup>1</sup> Anuxun Nucēn Papa Dios rabiti xubunuaxa cuania ca aín 'unánmicē uni achúshinēn Jesús cacēxa:

—Ca is, ēnē xubux ca maxax 'acē 'aish upíra upí 'icēn.

<sup>2</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Ēnē xubu camina maxax 'acē 'aish chaira isin. Usa 'aínbi ca ēnē xubucama aín maxáxcamaribi rurupacē 'iti 'icēn.

*Mecama cēñúti nētē 'iisama pain 'ain bētsi bētsi ñu 'iti bana*

*(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Usaquin cacēx abē cuanquin ca anuxun Nucēn Papa Dios rabiti xubu 'uria 'icē matá, Olivos, anu tsóbutia Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, acaman, unia 'aíma 'ain, atúxēshi abē 'ixun Jesús cacēxa: <sup>4</sup> — ¿Uínsaran cara mixmi quicēsabi oi anuxun Nucēn Papa Dios rabiti xubu ēnēx aín maxáxcama rurupacē 'iti 'ic? ¿Anúan usai 'iti nētē ca 'uramacuatsinia quixun 'unánuxun caranuna uisa ñu 'ia isti 'ain? A camina nu ñuixunti 'ain.

5-6 Usaquian aín 'unánmicē unicaman ñucácēxun ca Jesusañun ax utēcēnti nētē ñuixunquin ēsaquin cacēxa:

—'Itsa unin ca, 'ēx cana Cristo 'ai, quiax quiquin 'itsaira uni paránuxun 'aia. Usoquian mitsuribi paránti rabanana camina bērúancati 'ain. <sup>7</sup> Mitsun camina uni itsían —bētsi menu 'icē unicamax ca bētsibē 'acánania quixun ñuia cuanuxun 'ain. Cuanana camina —raíri unicamaxribi ca raíribē 'acánania —quixun ñuia cuatíbi racuētima 'ain. Usaía 'icēbēbi ca ēnē mecama cēñúcēma pain 'iti 'icēn. <sup>8</sup> Bētsi menu 'icē unicamax ca bētsi menu 'icē unicamabē nishánani 'acánanti 'icēn. 'Imain-unribi ca bētsi menu 'icē 'apun suntárucama bētsi menu 'icē suntárucamabē 'acánanti 'icēn. Bētsi bētsi mecama ca shaíquinuxun 'aia. Bētsi bētsi nētēnu 'icē unicamax ca a pítí ñuñuma 'inuxun 'aia. Usoquin pain tēmēratancēxunbi ca 'ēx utēcēncēbētainra, unin an 'acēsamaira oquin tēmēranuxun 'aia.

<sup>9</sup> 'Ēmi sináncēma uni raírinēn ca 'apucamanu ami manánuxun mitsu buánti 'icēn. Usonan ca anua judíos unicama timéti xubucamanuxun mitsu manē xon rishquiti 'icēn. Mitsúnmi 'ēn bana uni ñuixuncē cupí ca unin mitsumi nishqiun judíosma unicaman 'apun mitsu buánti 'icēn, ami mitsu ñui manánuxun. Usai ca 'iti 'icē quixun 'unanx camina usaía 'icēbē ratútima 'ain. Usocēxunbi camina a 'apucama 'ē ñuiquin bana ñuixunti 'ain. <sup>10</sup> Usaía 'icēma pan 'ain ca camabi menuxun uisai cara uni Nucēn Papa Diosnan 'iti 'icē quiáxa quicē bana unin ñuixunti 'icēn. <sup>11</sup> A unicaman mitsu 'apun buáncēxun camina racuēquin —uisai carana quiti 'ai —quixun sinántima 'ain. Mitsúxmi banacēbētanshia Nucēn

Papa Diosan mitsu sinánmicë banan camina cati 'ain. Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upitan sinánmicëx camina quiti 'ain. <sup>12</sup> 'Ëmi sináncëma unin ca axa 'ëmi sinania oquin aín xucënbi an uni 'aminun quixun 'apu 'inánti 'icën. Usaribi oquin ca aín papan ami nishquin aín bëchicëbi an uni 'aminun 'apu 'inánti 'icën. 'Imainun ca usaribi oquin aín bëchicënën ami nishquin aín papabi an uni 'aminun 'apu 'inánti 'icën. <sup>13</sup> Mitsúxmi 'ëmi catamëcë cupí ca unicamax 'ëmi sináncëma 'aish mitsumi 'i nishnuxun 'aia. Usa ñu 'icëbëtanbia 'ëmi sinánquin ëncëma unicamax ca 'ën Papa Diosan nëtënu 'ëbë 'iti 'icën.

<sup>14</sup> Usaquin caxun ca Jesusan ësaquinribi aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—An Nucën Papa Dios quicë bana unicama ñuixuncë uni, Danielnëan a ñuiquin cuënëo uni ax ca 'atimaira 'icëa unin timacë 'aishbi aín suntárucamabë uti 'icën. Aí ca ax anua ax 'itima anu 'iti 'icën. An ënë bana iscë uni an ca uisai quicë cara quixun 'unánti 'icën. Usai 'icëbë ca unicama ami racuëti Judea menu 'icë ëmacamanuax abáquiiani matánu cuanti 'icën. <sup>15</sup> Aín xubu ëman 'icë unicamaxribi ca abánuxun, aín ñu pain bitsi aín xubunu atsíntëcënima ashiti cuanti 'icën. <sup>16</sup> 'Imainun ca aín naënuxuan ñu mëecë unicamaxribi abánuxun aín chupa bitsi, aín xubunu cuaníma aín naënuaxëshi abáti 'icën. <sup>17</sup> Usaía 'icëbë ca xanu tuñucama 'imainun aín tuá 'icúcë xanucamaxribi abáquiiani cuani nuibacanuxun 'aia. <sup>18</sup> Usaími mitaño 'itin rabanan camina Nucën Papa Dios ñucáti 'ain. <sup>19</sup> Usai 'i ca unicama Nucën Papa Diosan me uniotabacë 'aian uínsaranbi 'iásamairai tëmëratí 'icën, amiribishi usai

tëmëratëcëntimoi. <sup>20</sup> Anúan paë tanquin tëmëratì nètëxa cëñúcëbëma ca usabi 'i camabi uni bamati 'icën. Usa 'aínbi ca Nucën Papa Diosan, ainan 'inun an caíscë unicama nuibaquin, atu cupí anúan unin paë tanquin tëmëratì nètëcama sënënmiti 'icën.

<sup>21</sup> Anúan usoquin unicaman tëmëratì nètë ucëbëtan unin mitsu —ca is, ènu ca Cristo 'icë —quixun canan —ca is, unu ca Cristo 'icë —quixun cacëxunbi camina —asérabi ca —quixun sinántima 'ain.

<sup>22</sup> Anúan usoquin unicaman tëmëratì nètë ucëbëtan ca unin ax asérabi ama 'ixunbi —'èx cana Cristo 'ai —quixun paránti sinánquin unicama canuxun 'aia. Usaribiquin ca uni raírinën cëmëquin —'èn cana Nucën Papa Dios quicë bana unicama ñuixunin —quixun unicama canuxun 'aia. Canan ca unicama paránti sinánquin, uni itsían 'acëma ñu 'anuxun 'aia. 'Aquin ca Nucën Papa Diosan unicamaribi paránti sinánuxun 'aia.

<sup>23</sup> Usai 'icëma pan 'aínbi 'èn mitsu cacë 'aish camina a ñucama usai 'icëbëbi ratútima 'ain. 'Ianan camina unínma mitsu parania bërúancati 'ain.

*Anúan Jesús utëcënti nètë ñuicë bana*

*(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)*

<sup>24</sup> Catancëxun ca Jesusan ësaquinribi aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—Usaía tëmërai anun uni bënëti nètëcama 'icëbë ca bari bëánquinuxun 'aia, 'uxénribi ca pëcanuxunma 'aia. <sup>25</sup> 'Isparibi ca rëucunuxun 'aia, naícamë'ëo shaíquicëbë ca anua 'icë ñucamaxribi shaíquinuxun 'aia.

<sup>26</sup> Usaía 'icëbëtan ca uni 'inux Nucën Papa Diosnuax uá, 'èn nètë cuin mëúxun 'èn cushin pëcabëtsinia unicaman isnuxun 'aia. <sup>27</sup> 'Èx uquin cana 'èn ángelcama xuquin 'ënan 'inun 'èn

caíscë unicama camabi menua, naínuaribi 'ëbëa 'inun timëminuxun 'ain.

<sup>28</sup> Ënë ñu camina 'unanin, higuera i ax ca baricuatsincëbë aín pëchi rëucubutancëx amiribishi corutëcënia. Usaría 'ia isquin camina —ca bari-tiacuatsinia —quixun 'unanin. <sup>29</sup> Usaribitia 'ën mitsu ñuixuncë ñucamax 'icëbëtan camina 'unánti 'ain, anun 'ëx utëcënti nëtë ca 'urama 'icë quixun. <sup>30</sup> Asérami cana mitsu cain, ënë nëtënu bucucë unicamax bamacëma pain 'ain ca 'ën mitsu ñuixuncë banacama quicësabi oi 'iti 'icën. <sup>31</sup> Naí, me acamax ca cëñúti 'icën, 'aínbi ca 'ën banaxa nëtétimoi usabi 'ain camabi ñu 'ëx quicësabi oi asérami 'iti 'icën.

<sup>32</sup> Añu nëtëinra carana 'ëx utëcënti 'ain, uínsarainra cara usai 'iti 'icë quixun ca uínbi 'unanima. Naínu 'icë ángelcamanbi ca 'unanima, 'ëx Nucën Papa Diosan Bëchicë 'ixunbi cana 'ënribi 'unaniman. Nucën Papa Diosan cuni ca 'unania.

<sup>33</sup> Mitsun uínsaran carana uti 'ai quixun 'unáncëma 'aish camina camabi nëtën 'ën uni 'aish 'ëmi sinánquin 'ëx uti caínti 'ain. <sup>34</sup> Ca ësa 'icën. Uni achúshinën ca aín xubunuax amanu cuanuxun an ñu mëëxuncë unicama cuënxun, —utëcëntamainun camina upí oquin ñu 'ati 'ai —quixun canan an xëcuë bërúancë uniribi aín xubu bërúainra onun quixun caia. Usaquin cabiani ca 'ura cuania. <sup>35</sup> A unicaman ca uínsaran cara an atu ñu mëëmicë uni uti 'icë quixun 'unanima. Usaribiquin camina mitsun 'ëx uti 'unaniman. Carana bëbaquíshcëbë uti 'ain, carana imë naëx uti 'ain, carana 'atapa bënë banacëbë uti 'ain, carana pëcaracëbëa bari urucëbë uti 'ai quixun camina 'unaniman. Usa 'ain camina camabi nëtën 'ëmi sinánquin 'ëx uti caínti 'ain, <sup>36</sup> uquin atuna 'ëmi manúcë mitsu

mërain, usa 'ain. <sup>37</sup> Ësaquin 'ën mitsu cacësaribi oquin cana axa 'ëmi catamëcë unicamaribi cain, camina 'ëmi sinánquin 'ëx uti caínti 'ai quixun.

### III. BAMAXBI JESUCRISTO BAISQUIA BANA (14-16)

## 14

*Judíos unicama Jesúsmi 'ësënan*

*(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> Anun carnero 'ati 'ianan anun chamiti ñucëñunma 'acë pán piti nètë 'itia rabé nètë 'ain ca judíos sacerdotenën cushicamabëtan an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicaman, uisaxun caranuna 'anuxun Jesús, unicaman 'unánunmaishi, biti 'ai quiax canancëxa. <sup>2</sup> Cananíbi ca quiacëxa:

—Unicamama anun rabanan nëeti tsuáquiruia, usa 'ain cananuna anun carnero 'ati nètën bitima 'ain.

*Betaníanuxuan xanun Jesúsmi ro tutuca bana*

*(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

<sup>3</sup> Betania ñacánuax ca Jesús an aín nami chëquimicë 'insínñu 'aíshbia pëxcúcë, Simón, aín xubunua 'icë mesanu tsócëxa. Anu 'aísha mesanu tsotan ca xanu achúshinën anu sanuira sanu 'inínti ro, nardo cacë, 'arucë ñu a bëacëxa. A rox ca mëscucëma 'aish cupíira cupí 'iacëxa. Usa 'aínbi ca anua 'arucë ñu a ruruquin anun Jesusan maxcá chabócëxa. <sup>4</sup> Usoia isi ca anu 'icë unicama raírinëx a xanumi nishi canancëxa:

—¿Uisati cara ro ñancábi cëñuax? <sup>5</sup> Anun ñuñuma uni 'aquinti trescientos curíqui cupí maruti ca ënë ro 'iixa.



<sup>6</sup> Usai canania cuaquin ca Jesusan cacëxa:

—Ami nishquin ënë xanu ñuixunma ca 'at. Ësoquian 'ë 'acë ënëx ca asábiira 'icën. <sup>7</sup> Camabi nëtën camina ñuñuma uni isin. Isquin camina 'aquinsa tanquin 'aquinquin ñu 'inánti 'ain. Usa 'aínbi camina mitsun xënbuquin 'ë istima 'ain. <sup>8</sup> An 'ë usaquin 'aisa tanquin ca 'ë 'axa. Bamacë maínuxun usoquin unin 'ati tanquin ca ënë xanun 'ë ron 'axa. <sup>9</sup> Asérabi cana mitsu cain, uinuxun cara camabi menuxun 'ën unibunën 'ën bana, anúan uni Nucën Papa Diosnan 'iti, a ñuixunia, anuxun ca ënë xanúan ësoquin 'ë 'acë ënëribi ñuixunti 'icën, camabi unían 'unánun.

*Judasnëan Jesús uni 'inan*

*(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)*

<sup>10</sup> Usa 'ain ca Jesusan 'unánmicë uni achúshi, Judas Iscariote, ax anua judíos sacerdotenën cushicama 'icë anu cuanxun —Jesúsmi binun cana mitsu a ismiquin buánti 'ai —quixun atu cacëxa. <sup>11</sup> Cacëxun cuati cuëenquin ca —curíqui cananuna mi 'inánti 'ai —quixun cacancëxa. Usaía quicëbëtan ca Judasnën —¿uisaxun carana ënë unicama Jesús bimiti 'ai? —quixun sináncëxa.

*Jesusan aín 'unánmicë unicamabëtan ashiquin pia*

*(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)*

<sup>12</sup> Anun chamiti ñucëñunma 'acë pán anun piti nëtë ucëbëa, anun carnero 'ati Pascua nëtë 'ain, ca aín 'unánmicë unicaman Jesús cacëxa:

—¿Uinuxuinra nun Pascua nëtën a piti ñu mi mëníoxuni cuanti caramina cuëenin?

<sup>13</sup> Usaquian cacëxun xuquin ca aín 'unánmicë uni rabë cacëxa:

—Ëma 'uri anu ca cuantan. Cuanquin mëraqin camina achúshi unían ñutën 'umpax buania a nuibianti 'ain. <sup>14</sup> Nuibiani anua ax atsíncë xubunu atsínquin camina aín 'ibu ësaquin cati 'ain: An nu 'unánmicë uni an ca ësaquin mi canun nu caxa, ¿Uinuxun cara 'ëbëtan 'ën 'unánmicë unicaman Pascua nëtën piti ñu piti 'ic? <sup>15</sup> Usaquinmi cacëxun ca an mitsu anuxunu piti, xubu namë cha, cata itsi manámi 'icë, anua mesa 'imainun anu tsóti acama mënócé, a mitsu ismiti 'icën. Ismicëxun camina anuxun piti mëníoti 'ain.

<sup>16</sup> Usoquian cacëx cuanx Jerusalénu bëbaquin ca aín 'unánmicë uni rabëtan Jesusan cacësabi oquin a ñucama mëracëxa. Mëraxun ca anuxun a nëtën piti ñucama mënócéxa.

<sup>17</sup> Usaquian 'an ca Jesúsbe bëbaquishcëbë aín 'unánmicë unicama mëcën rabë 'imainun rabë acamax anu bëbacëxa. <sup>18</sup> Bëbatancëxun mesanuxun piia ca Jesusan atu cacëxa:

—Aséabi cana 'ën mitsu cain, an 'ëbëtan picë micama achúshinën camina axa 'ëmi nishcë unicama 'ë 'inánuxun 'ain.

<sup>19</sup> Ësaquian cacëxun oi masá nuituquin ca aín 'unánmicë unicama achúshi achúshinën Jesús ñucácëxa:

—¿'Ën carana uni mi 'inánti 'ain? ¿'Ë cat?

<sup>20</sup> Quia ca Jesusan cacëxa:

—Micama achúshi an 'ëbëtan manë xampami chabóxun pán picë an ca uni 'ë 'inánti 'icën. <sup>21</sup> Aséabi Nucën Papa Diosan bana cuënëosabi oi cana uni 'inux anuax uá, 'ëx bamati 'ain. Usa 'aínbi ca an 'atimonuxun binun uni 'ë 'inancë uni, ax

'uchañuira 'aish uisoquin cara 'ati 'icë usoquian Nucën Papa Diosan 'acë 'iti 'icën. Usai 'itima cupí ax unitima ca 'iacëxa.

<sup>22</sup> Usaquian cacëxun pimainun ca Jesusan pán biquin, Nucën Papa Dios —asábi ca —catancëxun, pán tucapaxun 'inánquin atu cacëxa:

—Ënë ca bit. Mitsúnmi piti pán ënëx ca 'ë 'icën.

<sup>23</sup> Cacëxuan a pãncama pian ca Jesusan uvas baca anu 'arucë xampa biquin, Nucën Papa Dios pain —asábi ca —catancëxun atu 'inãncëxa. 'Inãncëxun ca camaxunbi 'acëxa. <sup>24</sup> 'Aia ca cacëxa:

—'Ën imi 'apati 'ëx bamacë cupí ca 'aisamaira uni aín 'uchacama tërëncë 'aish Nucën Papa Diosnan 'iti 'icën. Ënëx ca a 'apati 'ëx bamati a 'icën.

<sup>25</sup> Aséribi cana mitsu cain, ënuxun cana uvas baca 'atëcëniman. Nucën Papa Dios anua ax aín unicaman 'Apu 'icë, anuxun cuni cana 'atëcënti 'ain.

### *Pedronën uni paran*

*(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>26</sup> Nucën Papa Dios rabi cantatancëx ca Jesúsbe aín 'unánmicë unicama Olivos cacë matánu cuancëxa. <sup>27</sup> Usa 'ain ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—Unin 'ë bicëbë camina mitsux racuëti abati tsuáquiti 'ain, Nucën Papa Diosan bana cuënëo ësai quicësabi oi: “An carnero bërúancë uni 'ën 'acëbë ca carnerocamax abati tsuáquiti 'icën”. <sup>28</sup> Usai 'itancëxmi mitsux cuainsama pain 'ain cana 'ëx pain baísquiquiani Galileanu cuanti 'ain.

<sup>29</sup> Usaía quia ca Pedronën cacëxa:

—Raírinëxa mi ëbiani abácëbëbi cana 'ëxëshi mi ëbiani abátima 'ain.

<sup>30</sup> Quia ca Jesusan cacëxa:

—Aséribi cana mi cain, mix camina usai quin, 'ixunbi camina ënë ñantan rabëti 'atapa banati-sama pan 'ain min isamina 'ë 'unáncëma 'ai quixun rabë 'imainun achúshi oquin uni paránti 'ain.

<sup>31</sup> Cacëxun ca Pedronën ñunshínquin Jesús cacëxa:

—'Ëx mibë bamanuxunbi cana, 'ën cana mi 'unáncëma 'ai quixun uni parántima 'ain.

Ësaquian caia ca usaquinribi camaxunbi cacëxa.

*Getsemaní naënuaxa Jesús aín Papabë bana  
(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)*

<sup>32</sup> Olivos cacë matánu cuanbaiti Getsemaní cacë me mëníocë, anu bëbaquin ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—'Ëx Nucën Papa Diosbë banamainun ca ënu tsóxun 'ë caín.

<sup>33</sup> Usaquin cabiani Pedro, Jacobo, Juan, acama buani cuanibi ca —uisai carana 'iti 'ai —quixun sinani bënëti masá nuituacëxa. <sup>34</sup> Usai 'iquin ca acama cacëxa:

—Cana 'aïsamaira masá nuitutin. Micamax ca ënu tiqúit. 'Aishbi camina 'uxtima 'ain.

<sup>35</sup> Cabiani 'urira cuani menu rantin puruni tsóbuquin ca, ax cuëncëbë ca uisaibi 'itima 'icë quixun 'unani, abë banaquin aín Papa cacëxa: <sup>36</sup>— Papan, min 'aisama ñu ca 'aíma 'icën. 'Ën usoquin paë tanun 'ë 'imixunma ca 'at. Usa 'aínbi cana 'ëx cuëncësa oi 'itima 'ain, mix cuëncësa oishi cana 'iti 'ain.

<sup>37</sup> Usaquin catancëx cuanquin aín 'unánmicë unicama 'uxcë mëraquin ca Simón Pedro cacëxa:

—Simón, ¿caina 'uxan? ¿Tënëima caramina bënëtiishi 'uxan? <sup>38</sup> Mitsux 'ëx cuëncësa oi 'iisa tanibi camina aséribi usai 'iman. Usa 'ain camina

'uxti tēai, 'uchati rabanan Nucēn Papa Diosbē banati 'ain.

<sup>39</sup> Usaquin cabiani cuantēcēanx ca Jesús amiribishi usaquinribishi cai aín Papabē banatēcēancēxa. <sup>40</sup> Banatancēx utēcēnquinbi ca Pedro, Juan, Jacobo, acamaxa 'uxcēnan tēnántēcēncēx 'uxcē mēratēcēancēxa. Mēraqiian bēsúncēxunbi ca uisaquin cara cati 'icē quixun sinánma 'icēn. <sup>41</sup> Usa 'ain amiribishi cuantēcēntancēx utēcēnquin ca cacēxa:

—Bērí camina tantianan 'uxti 'ain. Asá ca. Anúan uni 'uchañucaman binun uni itsin 'ē 'inánti nētē ca uaxa. <sup>42</sup> Cuanun ca nirucuatsin. An 'ē uni 'inánti uni ca aia.

### *Jesús bican*

*(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)*

<sup>43</sup> Jesusan cacēbēbi ca aín 'unánmicē uni achúshi, Judas, ax uacēxa. Abē ca 'itsa uni manē xētocē bēanan imaxu tēacē bēi uacēxa. Axa ucēcama ax ca judíos sacerdotenēn cushicamabētan an Moisésnēn cuēnēo bana 'unáncē unicama 'imainun caniacēcē unicamanribi Jesús binun quixun xucē 'iacēxa. <sup>44</sup> Usa 'ain ca buánquin Judasnēn abē cuancē unicama cacēxa:

—'Ēn bētsucucaia isquin camina 'unánti 'ain, ax ca Jesús 'icē quixun. 'Unánquin a bixun camina bērúinra oxun buánti 'ain.

<sup>45</sup> Usaqiian unicama cacēsabi oquin ca anua 'icē anu bēbaquin Judas Iscariotenēn, —¿ēnu caina 'ain? —caquin Jesús bētsucucacēxa. <sup>46</sup> Usa oia ca axa ucē unicaman Jesús biacēxa. <sup>47</sup> Bicēbētan ca anua 'icē unicama achúshinēn aín manē xētocē aín xacánua biquin, judíos sacerdotenēn cushicaman

'apun ñu mēemicē uni mēequin aín pabí amocüa pabíscacēxa.

<sup>48</sup> Usocēbētan ca Jesusan axa anu 'icē unicama cacēxa:

—¿Manē xētocē 'imainun imaxu tēacē tuíanx caramina mēcamacē uni 'acēsa oquin 'ē binux ucan? <sup>49</sup> Camabi nētēn 'ēn mitsu nēbētsinuxun anuxun Nucēn Papa Dios rabiti xubunuxun bana ñuiabi camina uisa 'ixunbi ēsoquin 'ē bicancēma 'ain. Usa 'aínbi camina Nucēn Papa Diosan bana cuēñeo quicēsabi oquin 'ē ēsoquin 'acanin.

<sup>50</sup> Usoquian Jesús bicēbē ca aín 'unánmicē unicamax a ēbiani abácēxa.

### *Bēná uni abáa*

<sup>51-52</sup> Raíria abámainun ca bēná uni achúshinēinshi sábananēn racúxun nuibiancēxa. Nuibiania aribi bicancēxbi ca sávana ēbiani ñancáishi abácēxa.

### *Judíos unin 'apucamanua Jesús buáncan*

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Usoquin bitancēxun ca judíos sacerdotenēn cushicaman 'apunu Jesús buáncancēxa. Anu ca sacerdotenēn cushicamabē caniacēcē unicama 'imainun an Moisésnēn cuēñeo bana 'unáncē unicama timēcē 'iacēxa. <sup>54</sup> Jesús buántamainun 'uránxun nuibiantancēx ca Pedro a xubu rapasu me mēniócēnu bērúax suntárucamabē tsi bimícēnu sēnamēti anu tsoócēxa.

<sup>55-56</sup> Usa 'ain ca judíos sacerdotenēn cushicamabē camabi judíos unibunēn 'apucama anu timēxun, uix caraisa atúan 'anun Jesúsmi manánti 'icē quixun cuaisa tancēxa. Cuaisa tancēbēa 'itsa uni cēmēi Jesúsmi manáncēxbi ca 'atima bana anúan Jesús 'acánun quixun Jesús 'uchoti 'aíma

'iacëxa. Bëtsi bëtsi uníxa cëmëi quicëxbi ca bana mësçú 'iacëxa. <sup>57</sup> Usa 'ain ca uni raírinëx nirui cëmëi ami manani ësai quiacëxa: <sup>58</sup> —Nun cana-nuna ësai quia ënë uni cuan: 'Ën cana anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubu unin 'a, ënë rurupatancëxun rabë 'imainun achúshi nëtëinshi amiribishi bëtsi 'atëcënti 'ain, unin 'acëma 'inun.

<sup>59</sup> Usaía quicëbëa raíri raírinëx bëtsi bana ñui quicëxbi ca mësçúcë 'iacëxa. <sup>60</sup> Usaía quicëbë niruquin ca judíos sacerdotenën cushicaman 'apu an Jesús cacëxa:

—¿Usaía mi ñui quicancëbëtanbi caramina nu uisaquinbi caiman? ¿Uisai qui cara ësai mi ñui quicanin?

<sup>61</sup> Quixuan cacëxbi ca Jesús uisaíbi banama 'icën. Quiama oquin ca judíos sacerdotenën cushicaman 'apun amiribishi catëcëancëxa:

—¿Mix caramina Cristo, Nucën Papa Dios anu nun rabicë, aín Bëchicë a 'ain?

<sup>62</sup> Cacëxun ca Jesúsán cacëxa:

—'Ëx cana a 'ain. Mitsux camina uni 'inux anuax uá, 'ë, Nucën Papa Dios cushiira, abë 'Apu 'aish aín mëqueu tsócë isanan 'ëx naí cuin mëucüax utëcënia isnuxun 'ain.

<sup>63</sup> Usai quia cuati xuamaírai nishquin aín chupabi tucaquin ca sacerdotenën cushicaman 'apun abë 'icë unicama cacëxa:

—Bëtsi unían cacëxunmabi cananuna nunbi 'atimati banaia cuan. <sup>64</sup> Mitsúnribi camina Nucën Papa Dios ñuia 'atimati banaia cuacan. ¿Uisa caramina sináncanin?

Quixuan cacëx ca camáxbi —ca bamati 'icë — quiacëxa. <sup>65</sup> Usai qui ami tushuquiquin ca raírinën bëmápuxun mëëquin cacëxa:

—Uin cara mi mëëia, ca 'ë cat.

Usaquian 'aia ca policíacamanribi Jesús bêtashcacëxa.

—*Ën cana a uni 'unáncëma 'ai —quixuan Pedronën ca*

*(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)*

<sup>66</sup> Usaquian Jesús 'amainun ca Pedro xubu tanáin me mëníocënu 'iacëxa. Anua 'ain ca an sacerdotenën cushicaman 'apu ñu mëëxuncë xanu uacëxa. <sup>67</sup> Uquinbi tsimia sënamëtia isquin ca Pedro cacëxa:

—Mixribi camina Jesús, Nazaretnu 'icë, abë 'ion.

<sup>68</sup> Cacëxun ca Pedronën cacëxa:

—Ën cana a uni 'unáncëma 'ain. Mixmi a ñui quicë uni a cana 'ën 'unaniman.

Usaquin cabiania anun atsíncë xëcuënu 'icë ëman cuancëbëbi ca 'atapa banacëxa. <sup>69</sup> Usa 'ain ca amiribishi Pedro istëcënquin a xanun anua 'icë unicama cacëxa:

—Ënë unix ca axa abë nicë unicama achúshi a 'icën.

<sup>70</sup> Cacëxun ca Pedronën amiribishi catëcëancëxa:

—Ën cana a uni 'unaniman. Usaquian cacëa panácëma 'aínshi ca anu 'icë unicaman Pedro catëcëancëxa:

—Mix camina Galileanu 'icë uni 'ain. Usa 'aish camina anu 'icë unicama banacësa 'ain. Aséribi camina mix acama achúshi 'ain.

<sup>71</sup> Cacëxun ca Pedronën munuma banaquin cacëxa:

—Ëx cëmëia ca Nucën Papa Diosan 'ë 'atimoti 'icën. An cuamainun cana aséribi mitsu cain, mixmi a ñui quicë uni a cana 'unaniman.



<sup>72</sup> Usaía quicëbëshi ca 'atapa amiribishi banatëcëancëxa. Banacëbëtan ca Pedronën Jesusan ësaquin cacë a sináncëxa: Rabë 'atapa banatisama pan 'ain camina min isamina 'ë 'unáncëma 'ai quixun rabë 'imainun achúshi oquin uni paránti 'ain. Usoquian Jesusan coóncë bana sinani ca Pedro masá nuituirai bëunan mëscúacëxa.

## 15

### *Pilato Jesús 'ináncan*

*(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)*

<sup>1</sup> Pëcaracuatsíncëbë ca judíos sacerdotenën cushicamabë caniacëcë unicama 'imainun an Moisésnën cuënëo bana 'unáncë unicama 'imainun judíos cushicaman 'apucamaribi timëacëxa. Timëxun nëaxun ca Jesús Pilatonu buáncëxa. <sup>2</sup> Buáncë ca Pilátonën Jesús ñucácëxa:

—¿Mix caramina judíos unicaman 'apu 'ain?

Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Asérabi cana 'ëx a 'ain, mixmi quicë, usa.

<sup>3</sup> Quicëbë ca sacerdotenën cushicamax 'itsa ñu ñuiquin Pilato cai Jesúsni manáncëxa. <sup>4</sup> Usaquian cacancëxun ca Pilátonën Jesús catëcëancëxa:

—Ca is. 'Aisamairai ca uni mimi manania. ¿Usaía quicëbëbi caina uisaíbi quiman?

<sup>5</sup> Cacëxbia Jesús banacëbëma ca Pilato —¿uisa uni cara ënëx 'ic? —quixun sinani ratúacëxa.

### *Jesús ca bamati 'icë quixuan unicama quia*

*(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)*

<sup>6</sup> Anun chamiti ñucëñunma 'acë pán piti nëtëa sënëncëma pain 'ain ca Pilatonën usabi oquin 'acë 'ixun a uni chiquínuan judíos unibunën ñucacë, a sipuanua chiquínti sináncëxa. <sup>7</sup> Usa 'ain ca anua

'icē sipuacē unicama raíri ami nishi tsuáquiruquian an uni 'acē 'iacēxa. An uni 'acē a unicama achúshi ca Barrabás 'iacēxa. <sup>8</sup> Barrabás sipunu 'ain, uquin ca unicaman Pilato cacēxa:

—Minmi camabi barin nu 'axuncēsabi oquin ca 'at.

<sup>9-10</sup> Nutsi ami nishquin ca judíos sacerdotenën cushicaman Jesús 'ēnu bēaxa quixun 'unánquin Jesús chiquíntisa tanquin ca Pilátonën cacēxa:

—¿Ēn judíos unicaman 'apu, Jesús, ēnē chiquínti caramina cuēēncanin?

<sup>11</sup> Usaquian cacēxunbi ca judíos sacerdotenën cushicaman, anu timēcāmē'ēocē unicama tsuáquirumiquin cacēxa:

—Ama, Barrabása chiquínun cananuna cati 'ain.

<sup>12</sup> Usa 'ain ca Pilatonën atu cacēxa:

—¿Barrabás chiquíanan judíos unicaman 'apu isa quixunmi cacáncē, ēnē 'ēn uisoti caramina cuēēncanin?

<sup>13</sup> Quixun cacēxunbi ca cuēnishi munuma ba-naquin atun cacēxa:

—Bamatanun ca i curúsocēnu matas.

<sup>14</sup> Cuēncēni quia cuaquin ca Pilatonën cacēxa:

—¿Añu ñu 'aisama cara ēnēn 'ax?

Cacēxbi ca unicama munuma cuēncēni quitēcēancēxa:

—Bamatanun ca i curúsocēnu matas.

<sup>15</sup> Quicēbētan ca Pilátonën unicamabē upí 'iisa tanquin Barrabás chiquíanan rishquimitancēxun i curúsocēnu matásnun quixun Jesús atu 'ináncēxa.

<sup>16</sup> Usomitancēxuan 'ináncēxun ca suntárucaman anua Pilato 'icē xubu cha mēúa 'icē anu Jesús buáncēxa. Buánxun ca suntárucaman raíri timēcēxa. <sup>17</sup> Anuxun ca Jesús ax isa 'apu 'icē

quixun 'usánquin chupa minanën pucucësa Jesús pañumiacëxa. Pañumianan ca mañuti otancëxun muxa mañumiacëxa. <sup>18</sup> Usotancëxun 'usani ca munuma sharati quicancëxa:

—Chuámashi ca judíos unicaman 'apu 'it.

<sup>19</sup> Caquin ca Jesús tsatínribi matáxcacëxa. Matáxcaia raírinën tushucamainun ca raírinënríbi 'usani ami cuaiquin rantin puruni tsóbuquin raticatsi quixun 'acëxa. <sup>20</sup> Usoquin 'usántancëxun ca a pañumicë chupa minanën pucucësa a pëmianan aín chupa pañumitëcëancëxa. Pañumitancëxun ca i curúsocënu matásti buáncëxa.

*Jesús i curúsocënu matáscan*

*(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)*

<sup>21</sup> Buánquinbi ca Cirene nëtënu 'icë uni, Simón, Alejandro 'imainun Rufo aín papa, aín naënuax anúan cuancë bai, anun aia isquin suntárucaman anu Jesús matásti i curúsocëa 'iábianun quixun cacëxa. <sup>22</sup> Cacëxuan buáncëbëtan Jesús buanx ca Gólgota cacë menu bëbacancëxa. Gólgota quicë, ax ca mapuxosa qui quicë 'icën. <sup>23</sup> Anuxun ca vino, mirracëñun mëscucë, a isa xëanun quixun Jesús 'ináncëxa. 'Ináncëxunbi ca 'ama 'icën. <sup>24</sup> Usaía 'ia anu matástancëxun ca suntárunën anuaxa Jesús bamanun i curúsocë nitsiáncëxa. Nitsíntancëx ca uin cara isa aín chupa bëtsi bëtsi biti 'icë iscatsi quixun ñuratsu pain niquin tantancëx suntárucama Jesusan chupa mëtíquiacëxa. <sup>25</sup> Manámiquiruiá bari urucëbëtan ca suntárucaman usoquin 'acëxa.

<sup>26</sup> Uisa 'icë cara bamamiáxa quixun cuënëoxuan nancë bana ax ca ësai quicë 'iacëxa: Ënëx ca judíos unicaman 'apu 'icën. <sup>27</sup> Usoquin Jesús 'anan ca suntárucaman an ñu mëcamacë uni rabëribi

i curúsocēnu matástancēxun bētsíxa aín mēqueu 'imainun bētsix aín mēmiu 'inun nitsíancēxa. <sup>28</sup>Usai ca 'iacēxa, Nucēn Papa Diosan bana cuēnēo ēsai quicēsabi oi: “Uni 'atimacamabē ca ax 'iaxa”.

<sup>29</sup> Usa 'ain ca anua matáscē anun cuanquin a isi tēncēti ami 'atimati banaquin unicaman Jesús cacēxa:

—Mix camina, 'ēn cana anuxun Nucēn Papa Dios rabiti xubu rurupatancēxun rabē 'imainun achúshi nētēinshi amiribishi nitsínruquin 'atēcēti 'ai quiax quian. <sup>30</sup> Usa 'aish ca min cushínbi iēti i curúsocēnuax 'ibút.

<sup>31</sup> Usaribiti ca sacerdotenēn cushicamabē an Moisésnēn cuēnēo bana 'unáncē unicama Jesús ñui 'atimati banai, ami cuai ēsari canancēxa:

—An uni raíri iēmicēsaribi oi iētibi ca iētima.

<sup>32</sup> Usai canani ca quiacēxa:

—Cristo, Israel unicaman 'apu, ax bērí i curúsocēnuax 'ibutia isquin cananuna ax ca asérabi a 'icē quixun 'unánti 'ain.

Usaribiquin ca aribia i curúsocēnu matáscē uni rabē anribi Jesús 'atimaquin ñuiacēxa.

### *Jesús bama*

*(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)*

<sup>33</sup> Usa 'ain ca bari xamárucēbēbi me bēánquiacēxa. Bēánquiax ca rabē 'imainun achúshi hora 'icēbē bari pēquitēcēancēxa. <sup>34</sup>Usai 'icēbē bari pēquitishi 'ain ca Jesús munuma cuēncēni quiacēxa:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?

Usai quicē bana, ax ca —'ēn Papa Dios, 'ēn Papa Dios, ¿uisa cupí caramina 'ē ēan? —qui quicē 'icēn.

<sup>35</sup> Usai quia cuēncēnia cuati ca anu 'icē unicama raírínēx quiacēxa:

—An ca unun Elías cuënia, ca cuat.

<sup>36</sup> Usaía 'icëbë abácuatsini uquin ca uni achúshinën tsatimia xapu rëmencë, a bimi baca cachacëmi chabóxun Jesús cucúcaquian xëanun 'amiacëxa. 'Amiquin ca raíri unicama cacëxa:

—Mëëxunma ca ën, Elías cara a 'apati aia isti.

<sup>37</sup> Usa 'ain ca munuma cuëncëntëcënishi Jesús bamacëxa. <sup>38</sup> Jesús bamacëbë ca Nucën Papa Diosan 'imicëx anuxun a rabiti xubu mëu anun bëpáncë chupa aín manámiucüaxbi shimúqui amo rabë 'inun tuquiacëxa. <sup>39</sup> Usaía bamaia ca suntárunën cushin aín bëmánanu nixun isacëxa. Isi ca —asérabi ca ënëx Diosan bëchicë 'iaxa —quixacëxa.

<sup>40</sup> Acama 'imainun ca xanu raíriribi 'uránxun isi niacëxa. Abë ca María Magdalena 'imainun María itsi, José 'imainun Jacobo itsi aín tita 'imainun Salomé caquin anëcë xanu axribi 'iacëxa. <sup>41</sup> A xanucamax ca Galileanuxun an Jesús ñu 'axuncë a 'iacëxa. 'Imainun ca axa Jesús bë Jerusalénu cuancë xanucamaxribi anu 'iacëxa.

*Jesús bamacë mënío ñui quicë bana  
(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>42</sup> Anun ñu mëëtima nëtë 'iisama pain 'ain ca anun ñu mëníoti nëtë ñantabuacëxa. <sup>43</sup> Ñantabucëbë ca uacëxa Arimatea ëmanu 'icë uni, José. Ax ca judíos cushicaman 'apucama cushi achúshi 'ianan —upí uni ca —quixuan camabi unin 'unáncë 'iacëxa. Usa 'aish ca anúan Nucën Papa Dios camabi unin 'apu 'iti nëtëa an caíncë 'iacëxa. Usa 'aish racuëtimaishi anua 'icënu atsínquin ca Pilato —Jesús ca bamaxa, cana buántisa tanin —quixun cacëxa. <sup>44</sup> Usaquian cacëxun ca Pilátonën —asérabi

cara bamaxa —quixun ñucánuxun suntárunën cushi camiacëxa. Camicëx aia ca —Jesús cara bamaxa —quixun ñucácëxa. <sup>45</sup> Ñucácëxuan —ca bamaxa —quixun cacëxun ca Pilatonën José Jesús buántanun quixun cacëxa. <sup>46</sup> Usaquian cacëx cuanquin ca sávana upí marutancëxun Jesús i curúsocënu nanpáquin Josénën anun rabúancëxa. Rabúntancëxun matá me tēmúa naēcë anu mēníotancëxun ca taránbianxun maparanën quini xēpuacëxa. <sup>47</sup> Usoquian 'aia ca María Magdalena 'imainun bētsi María, Josénën tita, anribi uinu cara mēníoia quixun isacëxa.

## 16

### *Jesús baísquia*

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> Anun ñu mēētima nētē ñantabucëbētan ca María Magdalena 'imainun Salomé 'imainun María itsi, Jacobonën tita, acaman anúan Jesús imēishi 'aí cuanti, sanu ro maruacëxa. <sup>2</sup> Maruonx ca pēcaracëbēa bari urucëma 'aínshi anua Jesús mēníoëxancënu cuantëcëancëxa. <sup>3</sup> Cuani ca ësai canancëxa:

—¿Uin cara anun quini xēpuçë mapara nu racanaxunti 'ic?

<sup>4</sup> Usai cananquiani cuanx niracëquinbi ca anun quini xēpuëxancë mapara axa anua naënxcancënuma 'icë, racanacë isacëxa. <sup>5</sup> Usa 'ain ca quininu atsínquinbi bēná uni achúshia tari uxua pañuax mēqueu tsócë isi ratúcancëxa. <sup>6</sup> Ratutiabi ca cacëxa:

—Ratúaxma ca 'it. Mitsun camina i curúsocënu matásëxancë Jesús, Nazaretnu 'icë, a barin. Ca

ënuma 'icën, ca baísquiaxa. Anua unin racáënxancë ca is. <sup>7</sup> Isbiani cuanxun camina Pedrocëñun aín 'unánmicë unicamaribi ësaquin cati 'ain: Ax pain ca Galilea menu cuania. Mitsúnribi camina cuantancëxun anua a isti 'ain, an mitsu cacësabi oquin. Usaquin camina aín 'unánmicë unicama cati 'ain.

<sup>8</sup> Usaquian ángelnën cacëxun, asérabi ca Jesús anuma 'icë quixun istancëx ratuti bërëruí quininuax chiquiti ca abáquiani cuancëxa. Cuanquin ca racuëquin uibi uisaquinbi cáma 'icën.

*María Magdalenanëan Jesús isa  
(Jn 20.11-18)*

<sup>9</sup> Domingo nëtë pëcaracëbë ca Jesús baísquitancëx María Magdalena anua mëcën achúshi 'imainun rabë ñunshin 'atima chiquían, ami pain chiquiracëacëxa. <sup>10</sup> Usai 'ia isbiani ca masá nuitutia bëunan mëscúcë axa Jesús bë nicë unicama a cai cuancëxa. <sup>11</sup> Cuanxuan —Jesús cana asábi isan —quixun cacëxun cuaquinbi ca a unicaman —usama ca —quixun sináncëxa.

*Ami sináncë uni rabëmia Jesús chiquiracëa  
(Lc 24.13-35)*

<sup>12</sup> Usai 'itancëxa ëmanuax bain cuancëbë ca Jesús a unicama rabëmi, bëtsi unisa 'aish, chiquiracëacëxa. <sup>13</sup> Usaía ami chiquiracëcëxun isbianquian —Jesús cananuna isan —quixun atúnribi cacëxunbi ca raírinën—usama ca —quixun sináncëxa.

*Jesusan aín 'unánmicë unicama usaquian ñu  
'anun ca  
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>14</sup> Usai 'itancëx ca Jesús aín 'unánmicë unicama mēcën rabé 'imainun achúshi ami atúxa mesanu bucubuan chiquiracëacëxa. Atumi chiquiracëquin ca Jesusan atu cacëxa:

—An 'ë baísquicë iscëcaman, asérabi 'ëx baísquicë isun cacëxunbi camina, asérabi ca baísquiaxa quixun 'ë sinántisama tan.

<sup>15</sup> Usaquin caxun ca atu cacëxa:

—Camabi menu cuanquin camina, 'ëmi catamëti, aín 'ucha tērëncë 'aish ca uni Nucën Papa Diosnan 'iti 'icë quixun camabi unían 'unánun, bana ñuixunti 'ain. <sup>16</sup> Ñuixuncëxun cuatia 'ëmi catamëtia nashimicë ax ca Nucën Papa Diosan ainan 'inun iëmicë 'iti 'icën. Usa 'ainbi ca axa 'ëmi catamëisama tancë uni ax aín 'ucha cupí xëñibua 'ainbi Nucën Papa Diosbëma 'iti 'icën. <sup>17</sup> Axa 'ëmi catamëcë unicaman ca Nucën Papa Diosan cushin uni itsin 'acëma ñu ësoquin 'ati 'icën: 'ënan 'ixun ca 'ën cushin uninua ñunshin 'atima chiquínti 'icën. Chiquíanan ca bëtsi banan banati 'icën. <sup>18</sup> Usai 'ianan aín mēcënan bicëxunbi ca runun 'atima 'icën. 'Imainun ca muca ñua xëacëxunbi uisabi otima 'icën. 'Imainun ca aín mēcënan ramëcëx uni ñucë pëxcúti 'icën.

*Jesús naínu cuan*  
(Lc 24.50-53)

<sup>19</sup> Usaquin aín 'unánmicë unicama catancëx ca Nucën 'Ibu Jesus, aín mëqueu 'aish Nucën Papa Diosbë cushi 'i, naínu cuancëxa. <sup>20</sup> Usai 'ian camabi menu cuanquin ca aín 'unánmicë unicaman — Nucën 'Ibu Jesucristomi catamëti aín 'ucha tērëncë 'aish ca uni Nucën Papa Diosnan 'iti 'icë —quixun bana ñuixuancëxa. Usaquin bana ñuixunia ca Nucën



'Ibu Jesucristonēnbi 'aquinquin, atúan ñuixuncē  
banax ca asérabi 'icē quixuan unin 'unánun, uni  
itsin 'acēma ñu 'amiacēxa. Ashi.

**Nukën 'Ibu Diosan ain unikama 'inan ain  
bana  
New Testament in Cashibo-Cacataibo  
(PE:cbr:Cashibo-Cacataibo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cashibo-Cacataibo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cashibo-Cacataibo

cbr

Peru

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cashibo-Cacataibo

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.  
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

c8d73d75-386c-5f5e-a601-116dba3dae9b